EERSTE JAARGANG No. 250 DINSDAG 30 OKTOBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Arabische uitvoerstop komt hard aan

REM OP OLIEVERBRUIK

Zondagrijverbod in Nederland

DEN HAAG – De Nederlandse regering heeft vanaf zondag 4 november een zondagrijverbod met motorrijtuigen afgekondigd. Dit met het oog op de oliesituatie in het land, die voor de boycot van levering van olie door de Arabische landen is ontstaan. Het nu afgekondigde zondagrijverbod, waarbij een aantal uitzonderingen worden toegestaan, zal het gebruik van motorrijtuigen des zondags van 00 tot 24 uur verbieden. De uitzonderingen betreffen o.a. de sector van het openbaar vervoer, de gezondheidszorg, het autogebruik ten behoeve van invaliden, het gebruik van taxi's en enkele vormen van beroepsvervoer. Ook autobussen, bijv. rijdende ten behoeve van sportwedstrijden, zullen zijn vrijgesteld. Bromfietsen zijn geheel uitgezonderd van het zondagrijverbod.

Het zondagverbod is ook van toepassing op motoren van pleziervaartuigen. Overigens blijkt uit een mededeling van de Nederlandse Spoorwegen, dat op zondagen niet méér treinen zullen worden ingeschakeld.

Gisteren reeds maakte de Nederlandse minister van Economische Zaken, drs R. F. M. Lubbers, bekend, dat de duidelijk te beperken aanvoer van ruwe olie in Europa en de uitvoerstop in Saoedi-Arabië van olie naar Nederland het noodzakelijk maken, dat op heel korte termijn de distributiewetgeving in Nederland in werking wordt gesteld. Die wetgeving is een raamwetgeving, op grond waarvan het kabinet bijzondere maatregelen kan uitvaardigen. De olie-industrie zou het verstandig achten indien die bijzondere maatregelen zo zouden kunnen bijdragen, dat de verminderende aanvoer en de voorraad voor ongeveer twee maanden, over een langere periode dan normaal zouden kunnen worden gebruikt.

Om in het bijzonder de ontwikkeling van de exporten te kunnen volgen heeft het Nederlandse kabinet besloten over te gaan tot een systeem, waarbij de uitvoer van de belangrijkste aardolieprodukten aan vergunningen wordt gebonden. Met betrekking tot de landen, die niet tot de EEG behoren, zal het vergunningsstelsel zodanig worden gehanteerd, dat in ieder geval geen voorraadvermindering in Nederland kan optreden. Ten aanzien van landen van de EEG worden de vergunningen thans automatisch verleend.

De wereld-olievoorziening levert problemen op als gevolg van maatregelen die een aantal olieproducerende landen heeft genomen of heeft genomen ten aanzien van de produktie en export van aardolie. Deze landen voorzien in bijna tweederde van de oliebehoeften van Nederland.

Midden oktober hebben deze landen besloten met het oog op de politieke ontwikkelingen in het Midden-Oosten, hun olieproduktie met onmiddellijke ingang te beperken met vijf of tien procent. Voor de volgende maanden is telkens een verdere beperking met vijf procent voorzien.

Levert dit reeds aanzienlijke produktieverliezen op, aldus de minister verder o.m., deze worden nog groter als men de gereduceerde produktieniveau's vergelijkt met de geplande niveau's. Het is nl. normaal dat de produktie gelijke tred houdt met het verbruik dat geleidelijk – en in verhoogde mate in de winterperiode – toeneemt.

Vervolgens heeft een aantal landen aangekondigd de olieleveranties aan met name de Verenigde Staten en Nederland te staken, of althans het voornemen daartoe kenbaar gemaakt.

Tenslotte ondervindt de olievoorziening moeilijkheden doordat als gevolg van de situatie in het Midden-Oosten het laden van tankschepen in de havens van Syrië en Libanon problemen oproept. Bij die havens hebben de pijpleidingen uit Irak en Saoedi-Arabië hun eindpunt.

Produktieverlies

In de huidige situatie schat men in de kringen van de olieindustrie het totale produktieverlies op vier- à vijf miljoen barrels per dag. Op jaarbasis is dat een verlies van tweehonderd à tweehonderdvijftig miljoen ton, ofwel circa tien procent van het huidige wereldolieverbruik.

Nederland bevindt zich in een bijzondere situatie doordat een aantal landen heeft meegedeeld ladingen met bestemming Nederland geheel te verbieden.

Het is echter niet Nederland alleen dat door deze maatregel wordt getroffen: ongeveer vijfenveertig procent van de in Nederland aangevoerde olie is bestemd voor doorvoer. Daarnaast is er een belangrijke export van in Nederland geraffineerde produkten naar omringende landen. Behalve Nederland worden ook die door de boycot getroffen.

Westerterp naar Antillen

WILLEMSTAD – De Nederlandse minister van Verkeer en Vervoer, drs. F. Westerterp is voornemens in november naar de Antillen te komen voor het voeren van besprekingen met zijn Antilliaanse ambtgenoot en met luchtvaartautoriteiten over de moeilijkheden welke er zijn ontstaan i.v.m. het voornemen om landingsrechten te verlenen aan de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena.

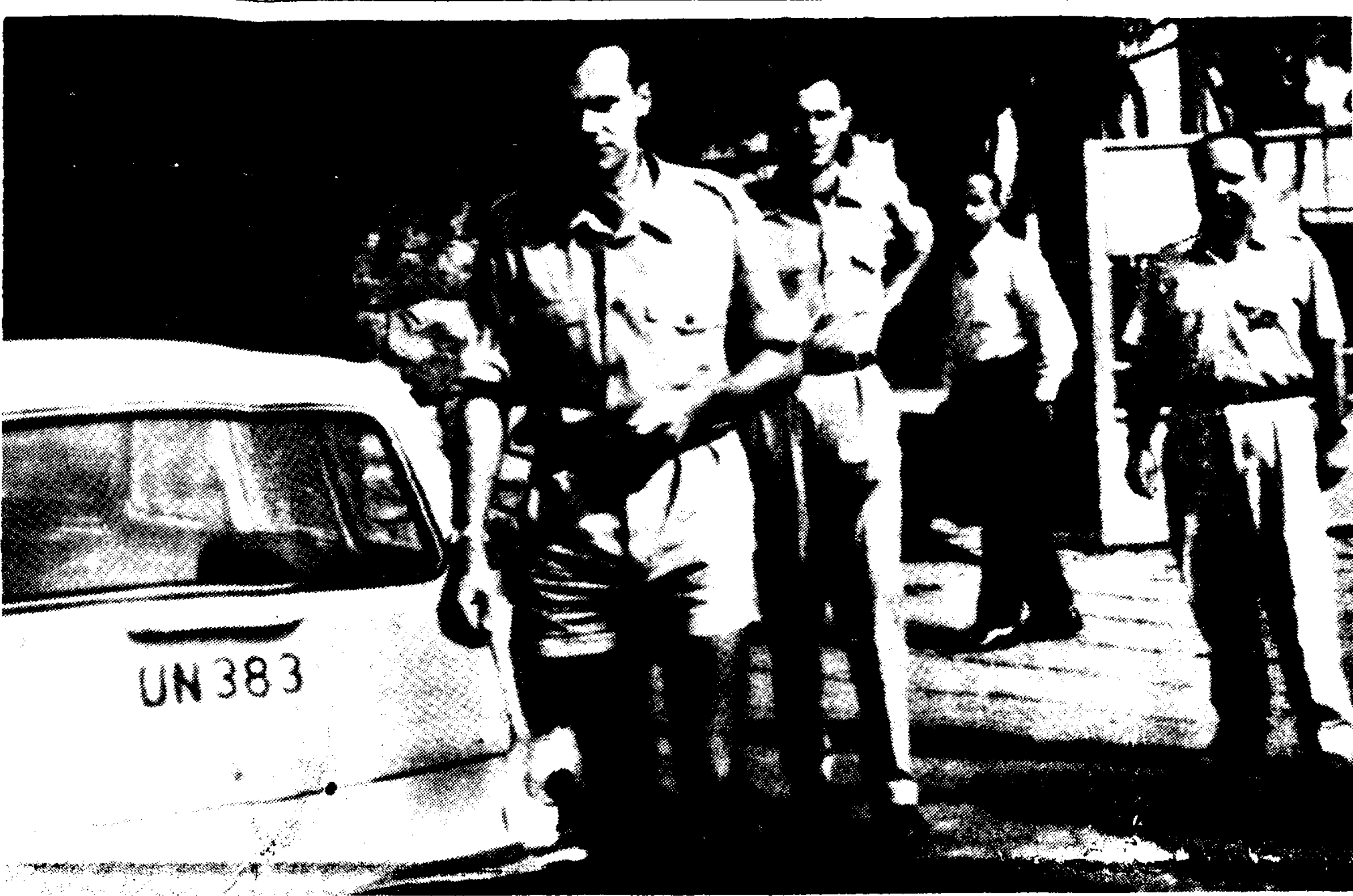
Zoals bekend is de KLM beducht voor de concurrentie welke de Sabena haar zou kunnen aandoen indien de Belgische maatschappij op de Antillen mag landen.

Van der Stoel: Vriendschap met Arabieren

DEN HAAG – Nederland heeft de Arabische landen laten weten dat zowel het Nederlandse volk als de regering in Den Haag vriendschappelijke betrekkingen met Arabische landen en de Arabische volkeren wensen, ondanks de sympathie van het Nederlandse volk voor Israel, aldus minister Mr. Max van der Stoel van Buitenlandse Zaken op een persconferentie in Den Haag.

Nederland handhaaft een evenwichtige naleving van de resolutie van de Veiligheidsraad nummer 242 uit 1967 waarbij Israel veilige grenzen worden gegarandeerd, bezette gebieden worden teruggeven en een oplossing voor het Palestijnse vraagstuk wordt verzocht.

Minister Van der Stoel zei ook dat hij zich niet aan de indruk kan onttrekken dat de Arabische landen West-Europa willen treffen via een olieboycot van Nederland.



CAIRO/ TEL AVIV – Voor het toezicht op de naleving van het bestand in het Midden-Oosten is een vredesmacht van de VN ingeschakeld, die posities moet innemen tussen de strijdende partijen. De totstandkoming van deze politiemacht heeft nogal wat voeten in de aarde gehad en was bijna aanleiding tot een confrontatie tussen de Sovjet-Unie en Amerika. Tenslotte werd overeengekomen, dat van deze vredesmacht geen militairen van de grote mogendheden, die een permanente zetel in de Veiligheidsraad bezetten, deel mogen uitmaken. Op de foto ziet men een groep waarnemers van de VN op weg naar hun positie aan het Suezkanaal. Secretaris-generaal Waldheim van de VN hoopt in totaal ruim achtduizend man voor zijn internationaal politiekorps op de been te kunnen brengen.

Machtsspel in M-Oosten

Weerloos leger krijgt politieke betekenis

TEL AVIV. – De V.S. dringen er bij Israel sterk op aan, terug te keren naar de bestandslijn van 22 oktober, aldus de correspondent in Washington van het Israelische blad Maariv. De Amerikaanse regering zou weer onder sterke druk van de Sovjet-Unie staan, die dit eist om de omsingeling van het derde Egyptische leger ongedaan te maken. Dan zou dat niet alleen levensmiddelen kunnen krijgen maar ook wapens en munitie, waardoor het de oostelijke oever van het Suez-kanaal, die het aan het begin van de oorlog bezette, in handen zou kunnen houden.

Israel zegt dat de Sovjet-Unie niet kan weten waar de legers op 22 oktober precies stonden en beweert dat het derde leger al was omsingeld voordat het bestand van kracht werd. De Sovjet-Unie beweert echter dat de omsingeling pas op 23 oktober was voltooid doordat zowel Israel als Egypte zich niet aan het bestand hielden. De V.S. neigen naar deze zienswijze over, aldus het blad.

Maariv zegt dat de Amerikaanse redenering is gebaseerd op de theorie dat de beste politiek zou zijn te proberen partijleider Brezjnjev en president Sadat van Egypte van hun eigen problemen te verlossen en dat Israel daarbij moet helpen voor eigen bestwil zowel als voor dat van de V.S. Vernietiging of uitschakeling van het Egyptische derde leger zou de positie van Sadat verzwakken en daardoor ook de Sovjet-Russische invloed in het Midden-Oosten. Dat zou de kans op een Amerikaans-Sovjet-Ru ssische vredesregeling in het Midden-Oosten rechtstreeks aantasten.

Informateur naar Aruba

WILLEMSTAD. – Informateur J. Evertsz gaat vanavond naar Aruba voor het voeren van besprekingen met vertegenwoordigers van de P.P.A. Met dit gesprek zal de eerste informatieronde worden besloten. De informateur zal vóór het einde van deze week een tussentijds rapport aan gouverneur drs B. Leito overhandigen. Afhankelijk van de antwoorden welke de diverse politieke partijen hebben gegeven op de schriftelijke vragen van de informateur zal dan worden bepaald of er een informatieronde zal volgen dan wel of de informateur zijn eindrapport meteen kan opstellen.

Gisteren heeft de heer Evertsz op Bonaire gepraat met waarnemend-gezaghebber Sintjago, met de gedeputeerden Frans en Janga en met het gekozen statenlid Rudy Ellis. Ook werd overleg gepleegd met de twee vakcentrales Fedebon en AFBW en met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel in oprichting. Informateur Evertsz toonde zich zeer voldaan over deze besprekingen. „Na Curaçao is Bonaire het eiland dat ik het beste ken. Ik heb er vroeger gewerkt en ik heb mijzelf voortdurend op de hoogte gehouden van de ontwikkelingen daar", aldus de heer Evertsz.

Executoire P. & C.-veiling gaat niet door

ORANJESTAD – De executie veiling welke in opdracht van de hypotheekhoudster de Aruba Bank in het faillissement van Petrona en Croes Aruba NV morgenmiddag bij notaris mr J. R. Croes zou moeten plaatsvinden ingevolge een rechterlijk bevel niet meer door. De curatoren in het faillissement bij monde van mr P. V. Sjiem Fat hebben een kort geding aangespannen tegen de Aruba Bank waarbij op verbeurte van een dwangsom van één miljoen gulden gevraagd werd deze verkoop geen doorgang te doen vinden. De eis van de curatoren werd door de rechter toegewezen.

Ook de eis van Cempro, waarvan aandelen in de executie zouden worden gebracht om deze niet te verkopen op verbeurte van een dwangsom van 150.000 gulden werd door de rechter toegewezen. De tegenvordering van de Aruba Bank, bijgestaan door Mr S. Le Poole om de executie over drie maanden te doen plaatsvinden werd door de rechter niet ontvankelijk verklaard.

Minister justitie Israel treedt af

JERUZALEM – De Israelische minister van Justitie Jaakov Sjapiro heeft zondag zijn ontslag aangekondigd, dat hij formeel op de eerstvolgende bijeenkomst van het kabinet zal indienen.

De 71-jarige Sjapiro heeft kritiek geleverd op het beleid van premier Meir en minister van Defensie Dayan. Volgens waarnemers stond hij op het punt te worden ontslagen.

AAS-personeel niet eens met mening van ALM-bonden

WILLEMSTAD – De staf en het personeel van Antilles aviation services nv (AAS) hebben in een telegram aan de raad van ministers „verontwaardigd" geprotesteerd tegen het door de ALM-bonden ingenomen standpunt voor de monopolie-positie bij de afhandeling van buitenlandse luchtvaartmaatschappijen door de ALM. In het telegram wordt er op gewezen, dat staf en personeel van AAS nv geheel uit Antillianen bestaat. Men is van mening, dat de ALM reeds in grote mate bevoorrecht is door het alleenrecht op het vervoer van passagiers binnen de Nederlandse Antillen en verder meent men, dat „slechts een gezonde vrije concurrentie zonder druk op buitenlandse luchtvaartmaatschappijen het algemeen belang van de Nederlandse Antillen kan dienen". De regering wordt gevraagd „rekening te willen houden met broodwinning Antillianen, niet aangesloten bij ALM-bonden".

BOGOTA – In Colombia zijn in de jaren 1969-1972 in totaal 128 mensen overleden als gevolg van hondsdolheid, zo heeft het ministerie van volksgezondheid bekend gemaakt. Aan de bestrijding daarvan is een miljoen dollar besteed. Het probleem is, dat er in Bogota bv een hond is op de tien inwoners.

Stroom twee keer uitgevallen als gevolg sabotage

Sint Maarten getroffen door reeksstakingen

Werk hervat bij GEBE

ORANJESTAD – De illegale staking van de United federation Antilles (Unifa) heeft de nodige arbeidsonrust op Sint Maarten teweeg gebracht. Gistermorgen, voordat de GEBE-arbeiders de centrale verlieten om het werk neer te leggen, werd sabotage gepleegd waarbij men de luchtdrukflessen voor opstarten van de motoren leeg liet lopen. Hierdoor zat Sint Maarten ruim drie uur zonder stroom totdat gistermorgen omstreeks half elf de GEBE-staf en enige lokale arbeiders er voor zorgden dat er weer stroom was. Gisteravond kwart voor acht werd opnieuw een geval van sabotage oorzaak dat de stroom uitviel, waarbij bleek dat een hoofdkabel was doorgesneden. De GEBE-staf zorgde dat binnen één uur weer stroom geleverd kon worden. De water- en energiefabriek is onder politiebewaking gesteld.

Gistermorgen omstreeks zeven uur werd de motor van de contrôlekamer van het water- en energiebedrijf gestopt. Hierdoor viel alles door overbelasting uit. Het duurde mede door sabotage aan de luchtdrukflessen drie uur voordat er weer stroom was. De directie van de GEBE verklaarde dat er geen verdere moeilijkheden van stroomonderbreking verwacht worden mits er geen sabotage wordt gepleegd. De staf en enige lokale krachten houden het bedrijf draaiende. Ook de technische dienst van het bedrijf staakt, terwijl staf en kantoor aan het werk zijn gebleven.

De moeilijkheden bij de GEBE ontstonden doordat de directie een cao met de GWU afsloot terwijl het merendeel van de leden achter de Unifa staat. Afgelopen week kregen de GEBE-werknemers een brief ter tekening in verband met de nieuwe cao. Vrij veel van het personeel weigerde deze brief te tekenen. Toen de GEBE afgelopen vrijdag het nieuwe loon plus de aanpassing volgens de nieuwe GWU-cao wilde uitbetalen werd dit door de werknemers geweigerd. Zij wensten hun oude loon. Dit werd opgelost door een voorschot te geven op basis van het oude loon.

In het telegram dat de Unifa aan de GEBE-directie zond werd geëist een minimum-loon van 111,50 per week, geen intimidatie tegen het personeel en erkenning van de Unifa door de GEBE. Dit ultimatum liep gistermorgen om negen uur af. Om half acht zond de GEBE een telegram aan de Unifa waarin stond dat volgens de wet niet met Unifa kan worden onderhandeld omdat deze bond geen rechtspersoonlijkheid bezit.

De eis van loonsverhoging van de Unifa is voor de GEBE niet te realiseren omdat de interne kosten van het bedrijf veel te hoog zijn terwijl de wet stelt dat het niet doorberekend kan worden aan de klant. Het huidige minimum-loon van 91,50 is al aan de hoge kant en kan alleen opgevangen worden door productiviteitsverhoging. Bij de GEBE maakt men zich niet al te grote zorgen over de staking. Men wacht af wat landsbemiddelaar Sammy die op verzoek van het Bestuurscollege gistermiddag naar Sint Maarten kwam en zich gisteren reeds begon te oriënteren, zal gaan doen.

Intussen deden zich gisteren ook moeilijkheden voor bij de Italiaanse bouwonderneming ENECA die vijfenzeventig volkswoningen aan het bouwen is. Unifa wilde onder druk hier een cao afsluiten waar de directie van de ENECA niet op inging omdat deze maatschappij zich nadrukkelijk houdt aan de in het bestek gestelde arbeidsvoorwaarden. Van verhogingen van loon kan geen sprake zijn omdat dit werk anderhalf jaar geleden tegen een gefixeerde prijs werd aangenomen. De maatschappij heeft veel buitenlanders voornamelijk Haitianen en Dominicanen in dienst, die wanneer zij vanwege deze illegale staking ontslagen worden, het eiland moeten verlaten. De ENECA heeft de arbeiders gevraagd het werk te hervatten waarna er gepraat kan worden waarvoor de ENECA de advocaat mr Richard Gibson heeft ingeschakeld. Intussen bleek uit uitlatingen van de Unifa-bestuursleden dat de staking bij de ENECA te wijten is aan een communicatiestoornis, het was te vlug gegaan.

Ook bij Mullet Bay-hotel en Concord-hotel zouden spanningen heersen onder de werknemers, redenen hiervan zijn nog niet bekend. De GWU onthoudt zich van commentaar.

De werknemers van de GEBE hebben hedenmorgen het werk hervat. Tot vroeg in de ochtend werd vergaderd tussen de GEBE Unifa en landsbemiddelaar Sammy waarbij mr Richard Gibson voor de GEBE optrad. Ofschoon nog niet bekend is wat overeengekomen werd, alleen dat een referendum zal worden gehouden om te zien wie de GEBE-werknemers wensen de GWU of de Unifa, stelde de Unifa vanmorgen reeds dat zij de strijd gewonnen heeft.

Bij de ENECA waar de zaken moeilijker liggen wordt nog steeds gestaakt. Men maakt zich thans zorgen om een Haitiaanse arbeider die de zaak aan het rollen heeft gebracht doch thans onvindbaar blijkt. Gevreesd wordt, volgens de Unifa, dat de Haitiaan gedeporteerd is naar zijn land, hetgeen door de Immigratie van Sint Maarten ten stelligste ontkend wordt.

De onrust bij Mullet bay Beach-hotel en Concord-hotel zou in hoofdzaak over salarissen en sociale voorzieningen gaan ofschoon Unifa toegeeft, dat bij Mulletbay de salarissen goed zijn. Bij Concord-hotel zouden de salarissen slecht zijn en verdient een kamermeisje vijfentwintig dollar per week, waarvoor soms twaalf uur per dag gewerkt moet worden.

Als waarschuwing is een staking uitgebroken in het restaurant Fregat dat gelegen is op het terrein van Mullet Bay-hotel. Bij Mullet Bay-hotel zou geen enkel bezwaar bestaan de Unifa te erkennen mits de bond aan de wettelijke eisen voldoet.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Chained to yesterday. WEST-END: 19.00 en 21.00 Tough guys. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Tales from the crypt. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Elena y Raquel. CINE-RIO: 20.00 Santo frente a la muerte.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Koraal Specht en morgenavond te Montagne.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN

EXPOSITIE: 20.30 officiële opening - tekeningen en aquarellen Bernard Visser - Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

MARINEKOOR: 20.00 repetities - kerk marinierskazerne, Suffisant.

FORTEMKOOR: 20.15 repetities - Emmakerk.

BC SANTA MARIA: n.m. gelegenheid om te dominoën en te dammen.

SPORT

BRIDGE: 20.00 Clubspeelavond - Rust en Burgh.

WOENSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-19.30 Shell recreatiecentrum, Suffisant.

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Steen-Koraal; 11.00-11.30 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Breivengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

LIONS: 12.15 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental.

CURSUS: Indonesisch koken - hobbyhuis, Sint Michielsweg.

KIWANIS: 12.15 bijeenkomst - Holiday Inn.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: gesloten voor publiek tot en met lustrum-tentoonstelling in november.

GALLERY RG: geopend maandag, dinsdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; zaterdag van 10.00 tot 12.00.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - praatkuil (twee tot viereneenhalf jaar); 15.30-17.30 huiswerkcursus - studiezaal (vanaf tien jaar); 15.30-17.30 tafeltennis (m.) - beginners - toneelzaal; 15.30-18.30 voetballen (j.) - (twaalf tot vijftien jaar); volley - en basketball - sportvelden - alle leeftijden, leiding en ouderengroep - toneelzaal.

CATECHISATIE

FORTKERK: 17.00-17.45 voor dertien- tot zestienjarigen.

TROEPIAALWEG 2: 18.45-19.45 o.l.v. ds Jonkman, Julianadorp.

EMMAKERK: 19.00 belijdeniscatechisatie - Gereformeerde kerk Curaçao.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 26 okt. Giovanni Manuela—Wiel; 22 okt. Alarive Marugg; 28 okt. Shadira Busby; 26 okt. Jorge Vieira—Oseana; 27 okt. Francine Larmonie—Holandy; 28 okt. Cherin Dorotea—Paulina; 25 okt. Reginald Leer—Schouwé; 24 okt. Angelo Silberie; 25 okt. Arthur Burleson—Louisa; 24 okt. Ingrmar Wederfoor—Damoen; 28 okt. Jose Fernandes Correia—Madalena Cabral; 26 okt. Nelso Teixeira Veloza—de Freitas Caires; 27 okt. Frederik Fokkelman—Van der Dennen.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals verdeeld. Scheepvaart overwegend iets beter. Cultures verdeeld. Banken verdeeld. KLM, Heineken en Nationale Nederlanden afbrokkelend. Locale markt stil en overwegend iets lager. Staatsfondsen goed prijshou-

Antilliaanse werknemers moeilijk plaatsbaar

WILLEMSTAD — Van de zeshonderd Surinaamse en honderdtwintig Antilliaanse mannen, die eind juli als werkloos in Rotterdam bij het gewestelijk arbeidsbureau stonden ingeschreven, behoorde 49 respectievelijk 67 procent tot de categorie minder geschikten, aldus het NRC-Handelsblad.

Voor die groep gelden zes maatstaven, o.a. tekort aan opleiding en sociaal gedragspatroon. Volgens de directie van het Rotterdamse bureau stijgt het aantal, maar neemt de mogelijkheid tot plaatsing af. Uit het onderzoek in Rotterdam is gebleken dat 74 procent van de werkeloze Surinamers geen afgeronde opleiding heeft. Voor de kleinere groep Antillianen was dat 77 procent. Van de werkzoekenden die eind juli waren geregistreerd, had veertig procent van de Surinamers nog niet in Nederland gewerkt. Van de ingeschreven Surinamers was 29 procent langer dan een jaar werkeloos, bij de Antillianen was het percentage 51. Langer dan een half jaar stond 54 procent van de Surinamers en 70 procent van de Antillianen ingeschreven. Van de Surinaamse werkeloze mannen was veertig procent 25-39 jaar; bij de Antillianen was dat 50 procent.

Bij het Haagse arbeidsbureau zijn nu 740 werkzoekenden uit Suriname en de Antillen ingeschreven. Evenals in Rotterdam neemt de stroom rijksgenoten de laatste tijd ook daar toe. Ook daar constateert de directeur van het GAB dat opleiding en vakbekwaamheid vaak niet passen bij de eisen die in Nederland worden gesteld, aldus het NCR-Handelsblad.



WILLEMSTAD. – De heer George Lichtveld, studeerde op 12 oktober af aan de Juridische faculteit van de Universiteit van Nijmegen. Hij is de eerste Antilliaanse student die in Nederland afstudeerde in het Antilliaanse recht. Mr. G. Lichtveld keerde met zijn echtgenote terug op 29 oktober en zal bij het land gaan werken. George Lichtveld is oud-leerling van het Radulphus College.

Libie doet mee aan olieboycot

TRIPOLIS. — Libië heeft maandag besloten met ingang van vandaag zijn olie-export naar Nederland op te schorten. Dit heeft het Libische persbureau bekendgemaakt.

Nederland betrok in 1972 vier miljoen tn ruwe olie uit Libië. Daarnaast was Rotterdam doorvoerhaven voor 9,2 miljoen ton uit Libië.

PUNTA ARENAS — In het meest zuidelijk gelegen deel van de wereld, Punta Arenas in Chili is vijftig kilometer buiten de kust met succes een boring verricht naar olie. Zo heeft het Chileense staatsbedrijf bekendgemaakt.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	47 3/4
Airco Inc.	13 5/8
Allied Chemical Corp.	47 5/8
Aluminium Co. of America	79 1/2
American Brands Inc.	37 1/8
American Can Co.	29 1/8
American Cyanamid C.	25 7/8
American Electric Power	27 1/2
American Metal Climax	47
American Motors Corp.	9 1/8
American Smelting & Ref.	26 1/8
American Teleph. & Telegr.	49 3/8
Ampex Corp.	5
Anaconda Company	29 1/8
Armco Steel Corp.	23 7/8
Atlantic Richfield Co.	108
Bendix Corp.	38
Bethlehem Steel	34
Boeing Corp.	18 7/8
Burlington Ind.	31 7/8
Burroughs Corp.	249 5/8
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 5/8
Celanese Corp.	38 1/2
Chase Manhattan Corp.	57
Chesapeake & Ohio Railway	49 1/8
Chrysler Corp.	23 1/4
Cities Services Co.	54 3/8
Colgate-Palmolive Co.	32 1/8
Colt Industries Inc.	17 1/4
Commonwealth Edison	29 3/4
Consolidated Edison of N.Y.	22 3/4
Continental Can Co.	26 1/4
Continental Oil	45
CPC International	32 7/8
Curtiss-Wright Corp.	18 1/8
Curtiss-Wright "A"	———
Dart Industries	27
Deere and Company	63
Dow Chemical	66 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	201
Eatern Airlines	7 7/8
Eastman Kodak Co.	134 1/8
Engelhard Minerals & Chem.	20 7/8
First National City Corp.	50 3/4
Ford Motor Co.	54 3/8
Fruehauf Corp.	26 7/8
General Development Corp.	7 1/4
General Electric Co.	68 1/8
General Foods Corp.	27 5/8
General Motors	63 7/8
General Public Utilities	19 1/2
General Tel. & Electronics	29 1/8
Ge tty Oil	141 1/4
Gilette Co.	45 7/8
Gimbel Brothers Inc.	22 1/2
Goodrich (B.F.) Co.	22 1/8
Goodyear Tire & Rubber	29 1/2
Gulf Oil Corp.	24
Illinois Central Industries	23 3/4
Insilco Corp.	10
Internat. Business Machines	285
Internat. Harvester	32 1/2
Internat. Nickel of Canada	37 5/8
Internat. Paper	53 5/8
Internat. Tel. & Tel.	36 1/4
Johns-Manville Corp.	24
Jones and Laughlin Steel	19 1/2
Kennecott Copper Corp.	38

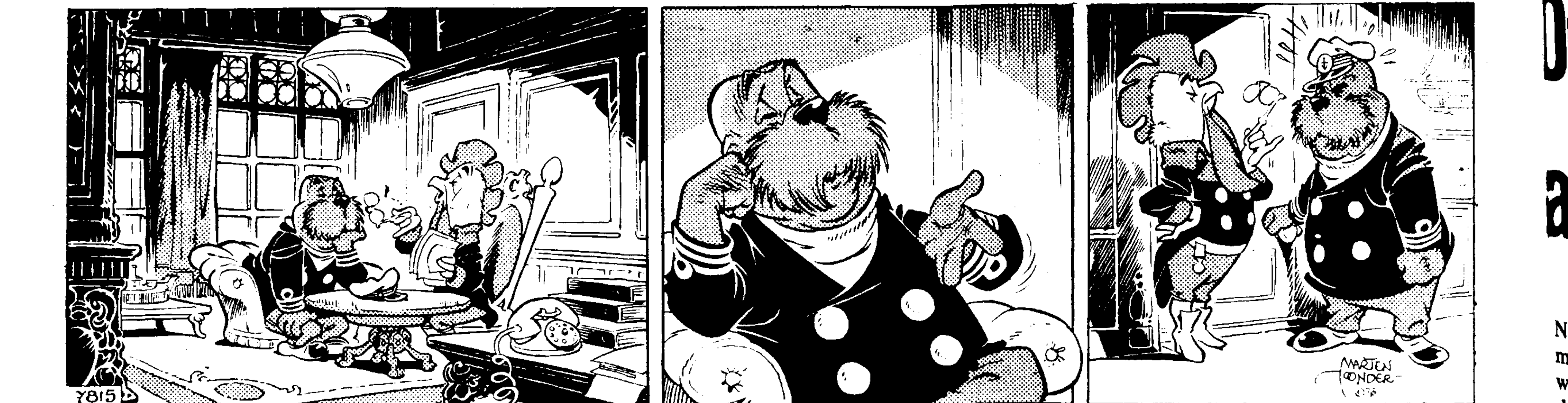
Kraftko Corp.	43 5/8
Ling-Temco-Vought	13
Litton Industries Inc.	9 1/2
Lockheed Aircraft	5 3/4
Marcor Inc.	24 5/8
Martin Marietta Corp.	18
May Department Stores Co.	32 3/8
McDonnel Douglas Corp.	21 1/8
Mobil Oil Corp.	62 1/4
Nabisco Inc.	48
National Cash Register	45 1/4
National Distillers & Chem.	16 1/8
National Gylsum Co.	13 3/4
National Steel Corp.	35 3/4
NL (National Lead) Industrie	15 1/8
North American Rockwell	
Olin Corp.	17
Pacific Gas & Electric	25 7/8
Penn Central Co.	2
Pepsico Inc.	88 1/4
Phelps Dodge	48 5/8
Philip Morris Inc.	119
Phillips Petroleum	68 7/8
Procter and Gamble Co.	104 3/8
R.C.A. Corp.	24 3/4
Republic Steel Corp.	28
Reynolds (R.J.) Industries	46
Royal Dutch Petroleum	42 3/4
Santa Fé Industries	25 5/8
Sears Roebuck and Co.	94
Shell Oil Co.	60 1/8
Southern Co.	17 5/8
Southern Pacific Co.	34 3/8
Southern Railway	36 1/2
Sperry Ra nd Corp.	55 7/8
Standard Oil Co. of Californi	73
Standard Oil Co. (Indiana)	97 5/8
Exxon Corp.	96 1/2
Sterling Drug	31 1/4
Studebaker-Worthington Inc.	41 3/4
Sun Oil Company	56 7/8
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	33 1/4
Texas Instruments Inc.	132 1/2
Texas Utilities Co.	28 3/4
Transamerica Corp.	11 3/8
Unilever N.V.	———
Union Carbide Corp.	45 3/8
Uniroyal Inc.	11
United Aircraft Corp.	32 3/4
United Brands	9 3/4
US Steel Corp.	36 3/4
Western Union Corp.	16 1/2
Westinghouse Electric Corp.	32 1/4
Woolworth (FW)	22 3/4
AMERICAN STOCKS	
Arkansas Louisiana Gas	28 1/8
Brascan	20 5/8
ADD NEW YORK STOCKS	
Amerade	37 3/8
Gulf Oil Canada	35 1/4
Caterpillar	74 1/2
Columbia Gas	26
North Am. Phil Corp.	25 5/8
Westerban	28 7/8
K.L.M.	33 1/4
T.W.A.	22 1/2
Twent. Century Fox	7 5/8
Dow Jones Index	984.80

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	
AKZO	93.40
Heinekens Bel. en Beh.	69.90
Heinekens Bier	261
Hoogovens	276
H.V.A.	71.40
Philips	82
Unilever	40.20
Kon. Olie	130.70
K.L.M.	99.30
K.N.S.M.	82.50
V. Ommeren	171.50
Scheepvaart Unie	365.50
A.B.N.	138
Nat. Nederlanden	322
Ngombezi	72.50
Alb. Heijn	———
AMRO Bank	117
Bergoss	75.70
V. Berkel	350
Bols	194
Bredero Ver. Bedr.	127
Buehrmann Tetterode	470
Bijenkorf Beh.	84.50
Calvé	97.50
Cur. Handelmij	184.50
Elsevier	177.60
Fokker	618
V. Gelder	28.50
Gist-Brocades	72.50
v.d. Grinten	68.10
Hagemeijer	239.50
Internatio-Muller	113.90
Kon. Ned. Papier	69.30
Naarden	89.50

O.G.E.M.	63
Pakhoed	37
Rijnschelde	160.50
E.M.S.	248
Scholten-Honig	17.40
V.M.F.	———
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	172
Werelhaven	140.50
Wessanen	116
Ant. Brouwerij	154
Ant. Verf	———
Aruba Electra	154
Sur. Brouwerij	180
Converto	———
Goldmines	605
IKA Bel. Mij.	130.20
NEFO	174
Robeco	72
Rolinco	216
Utilico	151
Alcan Alum.	121.60
Ned. Ant. 7 3/4 71	37.5
Ned. Ant. 6 1/2 67	93.7
Ned. Ant. 60	86.8
Ned. Ant. 4 1/2 59	———
Ned. Ant. 4 1/2 62	91.1
Unitas	81.7
ANP/CBS INDICES	
Inter Concerns	98.4
Industrie	148.2
Scheepvaart	137.2
Banken	153.0
Handel	128.6
Algemeen	125.1

HEER BOMMEL DE VREZELIJKE KRAKKEN



7815. — Diezelfde middag zat kapitein Wal Rus in het kantoor van de scheepvaartmaatschappij, waar de heer Van Canteclaer de Barneveldt hem ontboden had. „Ik zie hier", zei de reder met enige papieren wuivend, „dat op het eiland Laak de vrachtkosten niet voldaan zijn. Er moet daar altijd contant betaald worden, amice. Dat staat in het contract. Fi donc, wat is er aan de hand?" „Bonje", verklaarde de gezagvoerder. „We hadden ene Bobbels als passagier aan boord. Die overgehaalde landmakreel maakt altijd brokken — en dit keer heeft hij de oude Abner Habberdas de dampen aangedaan". Daarop verhaalde de zeerob in korte trekken wat er gebeurd was maar de ander nam daar geen genoegen mee. „U moet zorgen, dat de zaak weer in orde komt", sprak hij koeltjes terwijl hij opstond. „Parbleu, begrijpt u niet, dat mijn sufkervel-plantage ook gevaar loopt? Bovendien is het een rechtstreekse bestelling van de inspecteur. Orde en regelmaat zijn dus geboden! Ik reken er op, dat u de schade herstelt, kapitein". Wal Rus bewolkte, en terwijl hij zijn pet in de ogen trok wierp hij de reder een duister blik toe. Maar hij beheerste zich en verliet met dreunende passen het vertrek.



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws; 22.05 met zijn drieën; 22.30 easy listening; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce; 17.05 kinderuurtje; 17.35 electric co.; 18.05 artistic techniques; 18.20 e ora adventista; 18.30 headlines; 18.40 Yamaha-orgel-demonstratie; 18.51 Bridget loves Bernie; 19.17 Nos Tera; 19.52 cinco of seis; 20.07 Ironside; 21.11 nieuws; 21.45 love American style; 22.40 nieuws; 22.55 dark shadows; 23.15 mystery movie.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott, Costello y Speedy Gonzalez; 19.00 la indomable; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 aquí está Lucy; 23.30 cine de medianoche. (Bandido, con Robert Mitchum y Ursula Tniès).

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 los ángeles azules; 18.00 zorro; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 show de Joselo y Simón; 21.00 isla de las brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 los intocables; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 los vengadores; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 8.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 noticias local; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo konoce; 17.05 electric co.; 17.30 road runner; 18.00 superman; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 modsquad; 20.00 famia planeá; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Billy Graham; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 showtine (live); 23.00 estreno.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 opening, nieuwsberichten; 17.48 hitparade door Dick Klees; 18.19 van Heinde en Verre, een culturele rubriek onder redactie van Benny Ooft; een progr. rond de Surinaamse Alma Gardeslem; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 Spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

***

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 Mexicaanse muziek; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 telemercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 buenos días; 13.30 cine para la mujer; 15.30 el oso yogui; 16.00 sopotocientos; 16.00 perdidos en el espacio.

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 Lassie; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 María; 13.30 mi amor por ti; 14.30 nosotras las mujeres; 15.00 la novicia voladora; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 Daktari.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 gevarieerde muz.; 06.00 progr. religioso; 06.15 cantante di dia; 06.30 noticiero Viana y National Motors; 06.45 musica pa bo bai traha y bai school cu smaak; 07.30 noticiero Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 progr. dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticias; 09.15 musica popular; 09.45 tophits; 10.00 Kong Hing supermarket ta presenta exito musical; 10.15 La Macorisana & Ant. supermarket; 10.30 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su ranchera; 11.15 awe mainta ku 1270 kc; 12.00 oracion; 12.15 news; 12.30 noticiero Viana; 12.45 noticias; 13.00 noticiero Volkswagen, Arucar; 13.15 domus Corubo; 13.30 musica groovy pa hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Maderainse show musical.

Hongerdood in Ethiopie

ADDIS ABEBA — Tussen de 50.000 en 100.000 mensen zijn sinds april in het noorden en midden van Ethiopie gestorven aan de gevolgen van de heersende droogte, aldus een rapport van UNICEF, het kindernoodfonds van de Verenigde Naties.

Twee miljoen mensen lopen gevaar hetzelfde lot te ondergaan als er niet binnen een half jaar hulp wordt geboden tot een bedrag van circa 27 miljoen dollar, zegt de directeur van een interkerkelijk comite. Elke week zijn er 500 sterfgevallen door ondervoeding. De droogte duurt al drie jaar. In het eerste jaar aten de boeren hun voorraden graan op, in het laatste jaar hun zaaigoed en hun levende have.

De FAO heeft 10.000 ton graan toegezegd en internationale hulporganisaties en regeringen beloofden ook hulp. UNICEF meldt dat de eerste 5.000 ton graan vorige maand zijn aangekomen.

Dag van de Honger in Bolivia herdacht

LA PAZ — Een jaar na de drastische devaluatie — 66,6 procent — van de Boliviaanse munteenheid werd door tegenstanders van het bewind van president Hugo Banzer de Dag van de honger gevierd. De devaluatie heeft namelijk niet het effect gehad, welke de autoriteiten ervan hadden verwacht. Volgens de oppositie-krachten is het leven alleen nog maar moeilijker geworden voor de kleine man. Inmiddels is de regering begonnen met het aanbrengen van corrigerende maatregelen.

De devaluatie beoogde namelijk een stabilisering van de economische situatie in het land. Eén van de maatregelen was het bevriezen van de salarissen gedurende één jaar. Deze ijskast-periode is nu achter de rug en de vakbonden zijn al voor de dag gekomen met verzoeken voor verhogingen, in sommige gevallen van honderd procent, om daarmee de achterstand als gevolg van de gestegen kosten van levensonderhoud in te halen.

Gecoordineerde strijd tegen inflatie bepleit

GEJTE. — De algemene overeenkomst voor tarieven en handel (GATT) pleit voor een vergaande internationale coordinatie van de nationale maatregelen tegen de geldontwaarding. Maandag is een verslag van de organisatie verschenen over de ontwikkeling van de wereldhandel in 1972 en in de eerste helft van dit jaar. Daarin worden als de voornaamste gevaren voor de wereldeconomie in de komende twaalf maanden genoemd de inflatie en de gebrekkige internationale samenwerking bij de bestrijding ervan. De GATT vreest dat de gebrekkige coordinatie ernstige gevolgen zal hebben voor wereldhandel, produktie en werkgelegenheid. Ondanks de hoge inflatiepercentages heeft de ontwikkeling van nijverheid en handel in de eerste helft van dit jaar en sneller verloop gekregen. Behalve de monetaire crises schijnen alle factoren tot een ongewoon krachtige expansie van vraag, produktie en handel bij te dragen met als zeer welkom nevenverschijnsel een vermindering van de werkloosheid, zo meent de GATT. Voor geheel 1973 wordt een groei van het volume van de wereldhandel van twaalf procent voorspeld. De wereldproduktie zal volgens een raming van de GATT met zeven procent toenemen. Een zo krachtige groei is sedert 1951 niet meer voorgekomen. De organisatie beschouwt de stijging van de grondstoffenprijzen als voornaamste gangmaker van de inflatie.

ISTANBUL. — De brug over de Bosporus, die Europa met Azië verbindt, is vandaag door de Turkse president Fahri Koruturk geopend in aanwezigheid van vertegenwoordigers van 80 landen.

SAMBUMBU

SPREEKWOORDEN

Si bo tin miedu, foja di palu ta spanta bo — Als je bang bent, schrik je van een boomblad.

Cada un ta mira segun coló di bril ke tin — Iedereen ziet naar gelang de kleur van de bril die hij op heeft.

Esun cun mira nada di: Asina mes ta bon — Wie niets ziet, zegt: Zo is het goed.

Mihó foi moda cu foi mundu — Liver uit de mode dan uit de wereld.

Mal moda ta un moda, ma no ta hanjé den tur figorin — Kwade manieren is mode, maar die vind je niet in elk modeboek.

Molester ta gorda, verdriet ta seca — Van werken word je dik, van tegenspoed droog je uit.

Pa moster ta basta un boton — Eén knoop is voldoende als monster.

Mucha chikitu no ta hunga cu shinishi mas, ta stoof ta na moda — Kleine kinderen spelen niet meer met as; het petroleumstel is in de mode.

P.B.

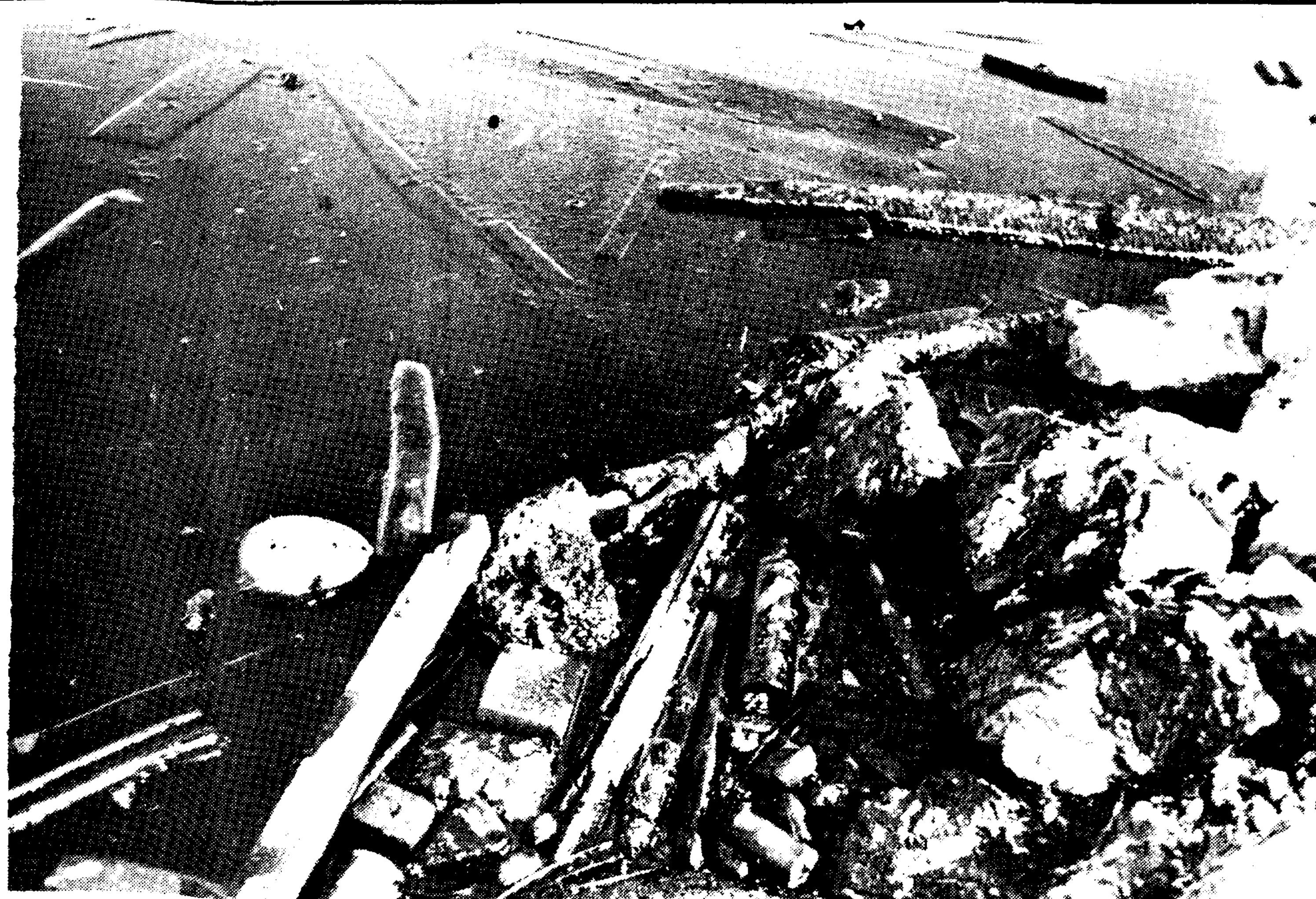
Schepen van Shell veiligheidsdienst:

Onvoldoende veiligheid bij aannemers op Shellterrein

WILLEMSTAD — Shell Curaçao N.V. behaalde onlangs één miljoen man-uren zonder werkverzuim, terwijl er gedurende die periode wel degelijk bedrijfsongevallen op het fabrieksterrein van ernstige aard zich voordeden. De ongelukken, waarvan zelfs één met dodelijke afloop, betroffen werknemers van aannemersbedrijven die bij de Shell werkzaam zijn.

De heer R. O. Scheper, hoofd van Shells veiligheidsdienst, verklaarde tegenover het bedrijfsblad van Shell Curaçao N.V. "Nos Isla" dat volgens de internationale standaard de ongevallen per onderneming worden geregistreerd en niet per lokatie. Daarom wordt een ongeluk met een personeelslid van een van de contractors niet opgenomen in de Shellstatistieken.

In het algemeen zijn de ongevallencijfers van de meeste aannemers bijzonder hoog, niettegenstaande het feit dat bij het gunnen van een contract, Shell Curaçao N.V. de betrokkenen steeds wijst op de veiligheidsvoorschriften, die geldig zijn op het fabrieksterrein, aldus het hoofd van de Veiligheidsdienst. De heer Scheper ontkent met klem dat het gevaarlijk werk van de maatschappij overgelaten wordt aan de aannemers. De overwegingen bij het uitbesteden van werk berust uitsluitend op economische motieven en het al dan niet beschikbaar zijn van voldoende eigen personeel. Een van de faktors die een negatieve invloed kan hebben op de bedrijfsveiligheid is dat het aannemerspersoneel minder vertrouwd is met de specifieke werkzaamheden in de olieraffinaderij, dan het Shellpersoneel dat meer gespecialiseerde mensen op dat gebied heeft. Percentagegewijs hebben de aannemers meer mensen die in buitendienst werken dan de Shell; er is minder toezicht, vooral bij gespreide werkzaamheden, verschillen in medische begeleiding en dergelijke, aldus de heer Scheper. De gebeurtenissen van de laatste maanden hebben aangetoond dat de inspanningen op het gebied van de veiligheid bij de aannemersbedrijven niet voldoende zijn en daarom zal de Shell verscherpt toezicht gaan houden, om de veiligheid te verbeteren. "Verhoging van de veiligheid bij de contractors is in de eerste plaats een zaak voor de betrokkenen zelf; men dient bewust te worden dat veilig werken "ieders belang" is en ook zeker "eigen belang", concludeert de heer Scheper in een artikel in Nos Isla, bedrijfsblad van de Shell.



WILLEMSTAD — Opnieuw drijven grote olievlekken op het Schottegatwater. Shell Curacao nv in samenwerking met de Havendienst haalt momenteel met zuigapparatuur deze vlekken weg.

Geldboete voor bestelen van prostituee

WILLEMSTAD — Alles bij elkaar genomen zag beklaagde V. die onlangs voor de Krijgsraad moest verschijnen er nogal grappig uit. Korte witte broek tot net boven de knieën, lange witte kousen tot net onder de knie en een lang blond kapsel compleet met ponny. Diefstal werd aan deze beklaagde ten laste gelegd omdat hij in de nacht van 23 op 24 april van een prostituée op Campo Alegre 8 dollar had gestolen, een polshorloge en een vingerring. De president wilde van hem weten of hij het niet een tikkeltje gemeen vond om van vrouwen die onder allesbehalve aangename omstandigheden hun geld moesten verdienen te stelen. Een duidelijk antwoord kwam er niet, evenmin op de vraag waarom hij het had gedaan.

Hij kreeg dadelijk na het gebeurde wel spijt van zijn gedrag en de volgende morgen werd met een vriend overleg gepleegd over de vraag hoe men het gestolene terug zou kunnen brengen. Echter zonder daarbij met de politie in aanraking te komen. Het bleek allemaal nogal ingewikkeld gezien het grote aantal vrouwen dat op Campo woonde. Aan wie zou men de spullen moeten retourneren? Voor de fiscaal was in ieder geval de diefstal bewezen. Volstaan werd in de eis met een geldboete van 250 gulden en een voorwaardelijke hechtenis van 14 dagen.

Verhalen

De verdediger legde uit dat in Nederland de wildste verhalen over Campo de ronde deden zodat de jongens die voor de marine moesten uitkomen meestal meteen na aankomst daar een kijkje gingen nemen. Het viel echter altijd tegen. De bewuste diefstal was gewoon uit verveling gepleegd, ongepland, een daad van het moment. De sieraden waren goedkoop en beklaagde had ze niet nodig. De acht dollar die hij eventueel had kunnen gebruiken gaf hij meteen aan een vriend. Dat beklaagde niet met de militaire politie in contact had willen komen achtte de verdediger alleszins begrijpelijk omdat voor een militair strafrechtelijke vervolging veel groter en blijvender gevolgen had dan bij een burger. Bevorderingen blijven uit, vaak nog na dertien jaar zoals met een voorbeeld werd duidelijk gemaakt. Gevraagd werd de straf tot een krijgstuchtelijke te beperken.

Het vonnis: een geldboete van 150 gulden, subsidiair zeven dagen hechtenis.

Luchtvaart-overleg met Fransen

WILLEMSTAD — Een luchtvaartdelegatie van de Nederlandse Antillen o.l.v. minister L. Chance is vanmorgen besprekingen begonnen met een Franse delegatie over landingsrechten voor Air France. De Antilliaanse delegatie bestaat verder uit de direkteur luchtvaart mr. C. Cathalina, mr. D. Beaujon jurist van het Departement, ALM-direkteur C. Yrausquin en ALM-manager M. Kuiperi.

Aan het hoofd van de Franse delegatie staat de heer Christian Foillard direkteur burgerluchtvaart voor Frans West-Indie en Guyana. Voorts maken deel uit van deze delegatie de heren J. Reulg als onderdirekteur voor de regio, M. Socie als vertegenwoordiger van Rijksluchtvaart in Parijs, C. Dadamel van Air France uit Parijs en de heer Dacof van Air France in het Caribisch gebied. Namens Minair neemt aan de besprekingen deel de heer Georges Greaux.

Bestuur Jaycees

WILLEMSTAD. — Gedurende een algemene ledenvergadering in hotel Curaçao Intercontinental werd een nieuw bestuur van de Jaycees Curaçao voor het jaar 1974 gekozen. Bestuursleden zijn de volgende heren: Jules Ilario voorzitter; Freddie Wever eerste vice-voorzitter; Theodoor Rafaela tweede vice-voorzitter; Hubert Francisca secretaris; Ruben Page penningmeester en Paul Perri commissaris. De huidige voorzitter Jules der Meer blijft aan tot en met 31 december 1973 en heeft automatisch zitting in het nieuwe bestuur als Immediate Past President. De officiële installatie en overdracht volgen eind december.

Verkiezingen bij P.W.F.C.

WILLEMSTAD — De verkiezingen van directie- en shopstewards van de P.W.F.C. zal op 20 en 21 november gehouden worden, zo blijkt uit een circulaire van de Shell-vakbond. Op 20 november kan van zes uur 's morgens tot zes uur 's avonds gestemd worden en op 21 november kan dat vanaf zes uur 's morgens tot 's middags één uur. Tegen vijven wordt een aanvang gemaakt met het tellen van stemmen, waarbij belangstellenden welkom zijn, aldus het weekblad Nos Isl, van Shell Curacao n.v.

Inbraken opgelost in weekeindehuizen

WILLEMSTAD — De recherche heeft maandag twee vijftienjarige jongelui aangehouden op verdenking van inbraken in Brakkeput, Jan Sofat en omgeving. Dit gebeurde in verband met welvuldige klachten hieromtrent. De jongelui hebben drie inbraken in weekendhuizen bekend en een inbraak in een technische school aldaar. Ook bekende men een geval van joyriding, die men kort tevoren had gepleegd. Gezien hun jeugdige leeftijd werden de jongelui aan de Kinder- en Zedenpolitie overgedragen.

WILLEMSTAD. — Woensdagavond, Lutherdag, om acht uur zal ds. Jonkman ten huize van de familie W. Verhoeven, Indianaweg 25 (bij J. Noorduynweg) de beroemde documentaire film vertonen over het leven van Dr. Martin Luther. Eenieder is van harte welkom.

Lastige dronken man ingerekend

WILLEMSTAD — Een politiepatrouille heeft gistermiddag rond vier uur een dronken man aangehouden in de Kerkstraat nadat deze eerder moeilijkheden had veroorzaakt in een restaurant aan de Wolkstraat. De eigenaar daarvan deelde de politie mee, dat de man twee flessen likeur met een asbak had kapot gegooid, omdat hem was aangezegd het restaurant te verlaten. Hij was namelijk vervelend geweest ten opzichte van de andere gasten. De man verkeerde onder invloed van sterke drank. Toen hij de patrouille — bestaande uit een mannelijke en een vrouwelijke agent — zag, probeerde hij uit de voeten te komen. Hij verzette zich heftig tegen de aanhouding. Op gepaste wijze, aldus het politie-rapport werd hij tot de orde geroepen. Hij werd aan de hoofdwacht ter ontnuchtering ingesloten.

Trouw over Sabena-kwestie

Misplaatst dreigement

AMSTERDAM — Er is op het ogenblik een duidelijke tegenstelling van belangen te zien tussen enerzijds de Antilliaanse regering en anderzijds de KLM (en zie in dit geschil maar meteen achter de KLM de grootste aandeelhouder van dit bedrijf: de Nederlandse staat), aldus een hoofdredactioneel commentaar in het dagblad Trouw van vanmorgen.

Het blad zegt verder: Het gaat voor beide partijen in dit geschil om zwaarwegende economische belangen. De KLM heeft al jarenlang het monopolie van het voor haar zeer lucratieve passagiersvervoer tussen West-Europa en de Antillen, terwijl de Antillen er op uit zijn — er op uit moeten zijn — het toerisme uit West-Europa naar hun eilanden te bevorderen. Vandaar ook dat de regering in Willemstad zo gretig toehapte toen de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena om landingsrechten op Aruba vroeg.

Toch is er behalve die economie nog iets meer. Het gaat namelijk evenzeer om de principiële vraag of de onafhankelijkheid van de landen binnen het koninkrijk (Suriname en de Antillen met name) zover gaat, dat zij in staat zijn een eigen luchtvaartpolitiek te bepalen, in die zin dat de regeringen van die landen geheel zelfstandig kunnen beslissen voor wie de eigen luchthavens opengesteld moeten worden.

Het lijkt ons nauwelijks voor bestrijding vatbaar dat de regeringen in Willemstad en Paramaribo dat recht hebben.

Eigenlijk wordt dat recht ook niet door Nederland bestreden. Minister Westerterp kan zijn Antilliaanse collega slechts sterk ontraden te besluiten de Sabena toe te laten, maar politiek gezien heeft hij geen andere wapens meer ter beschikking.

In dit stadium is het dan wel extra vervelend als de KLM zelf (en indirect daarmee ook weer die grootste aandeelhouder) allerlei zakelijke trucs in het werk stelt om de Antillen onder druk te zetten, o.a. door te spreken over vermindering van de hulp van de KLM aan de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij als.....

Als dat dreigement wordt uitgevoerd, illustreert Nederland duidelijk welke cynische aspecten ontwikkelingshulp (want daar rekent Nederland die hulp aan de ALM onder) kan hebben — namelijk in zoverre als die hulp alleen maar wordt gegeven tot op de hoogte waarop het gevende land zelf daar ook maar niet de geringste hinder van ondervindt, en ook hoe relatief staatkundige onafhankelijkheid kan zijn — namelijk als die niet gepaard gaat met een zekere mate van economische onafhankelijkheid.

Om dan nog maar te zwijgen over alle lippendienst, die in Nederland zo graag aan het Statuut wordt bewezen als ons dat weer eens goed uitkomt, aldus Trouw.

Intrekking rijbewijs voor te hard rijden

WILLEMSTAD. — Doordat hij op die avond in december 1972 zo snel reed zag de beklaagde H. niet dat er iemand op de weg stond die met gebaren de naderende voertuigen aanspoorde hun snelheid te verminderen. Daardoor reed H. op een groepje mensen in, die werden weggeslingerd evenals een bromfiets. De slachtoffers bekwamen ernstig lichamelijk letsel dat echter bij geen van allen de dood ten gevolge had. Toen de beklaagde een dezer dagen voor de krijgsraad moest verschijnen, verklaarde hij op het moment van de aanrijding **zeker niet meer dan vijftig kilometer te hebben gereden, daar hij vlak daarvoor had teruggeschakeld naar de derde versnelling.**

De president wees hem er toen op dat hij vlak na het ongeval had verklaard zeventig kilometer gereden te hebben. Het was de president ook niet helemaal duidelijk hoe beklaagde bij de aanrijding alleen een tik tegen zijn auto kon hebben gehoord, terwijl drie bromfietsen en drie mensen alle richtingen uit werden geslingerd. De fiscaal ging ervan uit dat beklaagde in elk geval zo hard had gereden dat hij de personen die de naderende auto's probeerden te waarschuwen en verder voor iedereen zichtbaar waren, niet had opgemerkt. Hij was in volle vaart op het groepje ingereden en het was nog een geluk dat er geen doden waren gevallen. Als bewijsmateriaal haalde de fiscaal verklaringen aan van verschillende getuigen die allen vaststelden: beklaagde naderde in volle vaart en er was geen sprake van snelheidsvermindering. Uit alles bleek dat de snelheid te hoog was geweest. Daarom voor het veroorzaken van een ongeval met ernstig lichamelijk letsel een geldboete van vijfhonderd gulden (Ned.) of veertien dagen hechtenis. Bovendien nog ontzegging van de rijbevoegdheid voor zes maanden.

De verdediger was van mening dat het bewijsmateriaal generlei waarde had. Het verhoor van beklaagde had toen pas na anderhalf uur plaats gevonden en de vragenstellers waren zelf niet eens op de plaats van het ongeval geweest. Verder was de situatieschets in tegenspraak tot de getuigenverklaringen. In die getuigenverklaringen zouden overigens ook vele tegenstrijdigheden zitten. Op grond van de vele tekortkomingen in het procesverbaal vroeg de pleiter vrijspraak voor zijn cliënt. Wanneer onverhoopt toch gestraft zou worden dan de nodige clementie. Pas na nu tien maanden werd de zaak behandeld en voor beklaagde begon straks weer een nieuwe fase in zijn leven. Zijn diensttijd zat er dan op en hij werd dan weer gewoon burger. Het vonnis kwam uiteindelijk op een geldboete van vierhonderd gulden (Ned.) of twintig dagen hechtenis en ontzegging van de rijbevoegdheid voor één jaar.

SVC-CBH gaan akkoord met gesprek

WILLEMSTAD — Het bestuur van de SVC, Scheepvaartvereniging Curaçao, heeft de vakbond CBH, christelijke bond van havenarbeiders, gisteren telegrafisch laten weten dat zij de vakbond vanmiddag om twee uur wil ontvangen voor een gesprek op het hoofdkantoor van de KNSM te Punda.

De vakbond op zijn beurt is met het voorstel van de SVC akkoord gegaan, doch heeft de scheepvaartvereniging wel duidelijk in een telegram op de hoogte gesteld dat hij zijn ultimatum heeft verlengd tot twee uur vanmiddag.

De vakbond had de SVC tot vanmiddag twaalf uur de tijd gegeven hem te ontvangen voor een gesprek met betrekking tot de verhoudingen in de haven van Willemstad met het oog op het operationeel maken van de samenwerkende havenbedrijven. De CBH stelde dat hij de enige organisatie is, waarbij de "vaste havenarbeiders" zijn aangesloten en dat de oprichting van de samenwerkende havenbedrijven niets minder is dan een wijziging die de werkgever zelf treft. Dit zou volgens de vakbond in strijd zijn met artikel vier van de cao.

De SVC liet de vakbond toen weten dat de inhoud van hun brief de SVC verbaast, daar de CBH op uitnodiging van de heer J. J. Koningh, aanwezig was bij een bespreking op 3 april jl. Verder, aldus de SVC, is deze regeling van kracht voor de „losse havenarbeiders". Deze categorie ressorteert onder de cao van de SVC met de AHU, algemene havenunie — de vakbond van de losse arbeiders — en heeft derhalve niets te maken met de relatie tussen de SVC en de CBH.

De CBH was eerder van plan een algemene spoedbijeenkomst van de leden uit te schrijven, waarin bepaald zou worden welke actie de vakbond tegen de SVC zou nemen. Deze bijeenkomst is voorlopig uitgesteld daar de SVC de vakbond toch ontvangt voor een gesprek.

De heer J. Marchena, bestuurslid van de CBH, deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee „dat de CBH alweer heeft getoond van goede wil te zijn. We willen onze medewerking in deze verlenen opdat de kwestie samenwerkende havenbedrijven spoedig wordt opgelost. Dit in het belang van de havenarbeiders. Maar," zo vervolgt de heer Marchena, „het bestuur van de SVC moet niet denken ons aan het lijntje te houden, want dit zullen we zeker niet nemen."

Geiten gestolen

WILLEMSTAD. — Drie geiten en één bok zijn verleden week gestolen van plantage Ronde Klip. Dit werd de politie zaterdag gemeld.

WILLEMSTAD — In verband met het feit dat Isa Sales & Agencies Inc. 25 jaar lang vertegenwoordiger is van General Motors, overhandigden vertegenwoordigers van de „Netherlands Antilles Automobile Dealers Association (NAADA) bestaande uit de heren Fohed Elias, Ivan Moreno en Jacobo (Cocotjie) Prins een zilveren serveerblad met inscriptie aan de hr. Juan Isa, direkteur van Isa Sales & Agencies Inc. en tevens voorzitter van de N.A.A.D.A. Op de foto v.l.n.r. de heren Fohed Elias, Juan Isa, Ivan Moreno, William Isa en Cocotjie Prins.



Bonaire ook bij kabinetsformatie

WILLEMSTAD — De Curacaose afdeling van Comprremebon heeft gisteren aan kabinets-informateur Juancho Evertsz een telegram gestuurd, toen deze in Hotel Bonaire verbleef. Daarin staat dat de Bonaireanen, die op Curacao wonen de wens koesteren, dat Bonaire ook in de vorming van zijn kabinet wordt ingesloten. Het telegram is ondertekend door Comprremebonvoorzitter Curacao Boy Strix.

Bestuur ABVO vergadert

Eisden ontwaart goede wil Domatilia-groep

WILLEMSTAD — De gisteravond gehouden bestuursvergadering van de ABVO, Algemene bond van overheidspersoneel — dit ter voldoening aan het vonnis van de rechter uitgesproken in het kort geding op 22 oktober jl. — is heel rustig verlopen, aldus deelde de voorzitter van de ABVO, de heer R. L. Eisden de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee. „Het schijnt," zo vervolgt de heer Eisden, „dat de Domatilia-groep van goede wil is en heeft ingezien te gaan werken in het belang van de leden."

Door de Domatilia-groep, bestaande uit de bestuursleden H. Jamaloodin, J. Louisa, R. Francisca, T. Gijsbertha en H. Domatilia was een kort geding aangespannen tegen voorzitter Eisden. De eisers hadden een gemotiveerd verzoek ingediend tot het houden van een bestuursbijeenkomst. Hieraan was niet voldaan. De rechter had toen de heer Eisden opgedragen binnen drie dagen een bestuursvergadering van deze vakbond uit te schrijven, die binnen één week moest worden gehouden, op verbeurte van een dwangsom van vijftig gulden per dag.

Ook het royement van de vier bestuursleden werd door de rechter vernietigd.

Dienstbode wegens diefstal opgesloten

WILLEMSTAD. — Rond twee uur zondagmiddag werd een diefstal van tweeduizend gulden gemeld uit een woning aan de Asteroidenweg. De diefstal moest tussen acht uur en half tien 's morgens gepleegd zijn. De inwonende dienstbode werd aangehouden en legde een bekentenis af. Zij is ingesloten.

Diefstal opgelost

WILLEMSTAD. — Een kelner van een hotel deed aangifte van diefstal van 270 gulden uit zijn hemd, dat in een kleedkamer hing. Korte tijd later kon een achtienjarige jongen worden aangehouden als verdachte. Hij is ingesloten.

WILLEMSTAD. — Woensdag om zeven uur is er een dienst ter herdenking van Martin Luther in de Fortkerk. Voorganger is ds. J. Veen.

AGENDA ARUBA

...sse nummers van de Amigoe zijn op ...ruba dagelijks verkrijgbaar bij het kan...or van de Amigoe, Nassaustraat 110; ...orts in Oranjestad bij Refresquería van ...p Wever; La Fama en La Popular; ...wins Drive-In te Savaneta; Nicolas ...re; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, ...raton-hotel en Aruba Caribbean-hotel ...Holiday Inn Drugstore.

...toor: Nassaustraat 110.

...ooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

...LEFOONNUMMER
...e afdelingen: 4333.
KANTOORUREN VOOR SPOED-...VALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

...AXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: ...6 of 1604.

...OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Cuan... quiero llorar no lloro (18 jr); Rialto: ...0.00 Cycle savages (18 jr). BALASHI: ...ive-In: 20.30 A fist that kills (18 jr). ...AN NICOLAS: Principal: 20.30 Lucretia ...orgia (18 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranje...d: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr ...nricus; Santa Cruz en Paradera: zr ...udovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; ...n Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-...spitaal, tel.: 2200.
...OTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; ...AN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
...ACHTREGELING DOKTOREN:
...AN NICOLAS en SAVANETA: dokter ... E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: ...168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, ...l.: 5906.
...IVERSEN
MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - ...ulianaschool.
...PORT
EAGLECLUB: tafeltennis.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.
ARUBA NAUTICALCLUB: Rod & reel ...olling contest.
ABBA: 19.30 buitengewone algemene ...ergadering - L.S.P.
SV CARIBE: 19.00 basketball: Tivoli vs ...amakoeri; 20.00 R.C.A. vs Connie ...rancis (asp.-kl.); dubbel eliminatie-...ernooi - heren A.M. Fitz vs Plymouth ...V Caribe.

WOENSDAG

...IVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.00 Sint Anna-...school en Sint Aloysiusschool, Noord; ...0.00-11.30 te Tanki Leendert; 11.30-13.30 Maria Goretti en Martinus-...ollege, Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor ... York - postkantoor; 15.30 voor ...ropa; 16.30 voor New York - hulppost-...kantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van ...ngetekende stukken één uur vóór ...stsluiting.)
CARIBECLUB: 18.00-19.00 volleyball-...aining - meisjes onder de veertien jaar.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - ...nderen; 19.00-21.00 filmvoorstelling - ...nderen; 20.00-21.00 rolschaatsen - tie-...ners.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: ...reekuur van maandag tot en met vrijdag ...n 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. ...arie Paris-Arends, Kamerlingh Onnes-...straat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: ...6.00-18.00 voor leerlingen MAVO-...scholen, eerste drie klassen HAVO of ...theneum - Mon Plaisircollege.
SKOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en ...schilderlessen - o.l.v. Evelino Fingal - ...ntoor Hendrikstraat, San Nicolas.

...n mille schade ... twee gewonden

...RANJESTAD — In het afgelopen ...keinde bedroeg het aantal aan-...ingen veertien waarbij een totale ...schade van ruim tien mille werd ...gericht en twee personen gewond ...kten. Tevens werden niet minder ... zeven gevallen van joyriding ...eld.

...n de Boerhavestraat te Oranjestad ... vrijdagavond een personenwagen ... voetganger aan. De voetganger ...kte licht gewond. De oorzaak was ... de as van de auto losraakte ...rdoor de wagen op het trottoir ...cht kwam. Zondagmiddag vier ... verloor een autobestuurder op de ...ising hoofdverkeersweg Ferguson-...at de macht over het stuur ...rna de auto over de kop sloeg. ...n inzittende makte hierbij licht ...wond. De materiële schade bedroeg ...eduizend gulden.

In alle categorieen bij eerste honderd

Arubaans Holiday Inn goed voor 4 prijzen

ORANJESTAD — Holiday Inn Aruba heeft in vier categorieën prijzen ontvangen tijdens de achttiende jaarlijkse wereld-conferentie van Holiday Inn te Rivermont in de VS. Holiday Inn Aruba, Palm Beach Inn-keeper Tomas Zeisel, food and beverage director Jan de Ruyter en Housekeeper Lidia van Gijn hebben prijzen ontvangen als een van de top 100 - Inns, Inn-keepers, food en beverage directors en housekeepers in het wereldomvattende systeem van Holiday Inns.

Kandidaten voor deze prijzen worden gekozen na inspecties die per kwartaal worden gehouden, waarbij aandacht wordt besteed aan p.r.-verhouding tot de gasten, verantwoordelijkheid en bekwaamheid. Bovenstaande conferentie tijdens welke de prijzen werden uitgereikt, werd bijgewoond door dertienhonderd aandeelhouders. Het driedaagse programma trok mensen aan uit de Verenigde Staten, Canada, het Caribisch gebied, Afrika, Europa en Latijns-Amerika.

Momenteel zijn er 1582 Holiday Inns op de wereld en wel in 38 landen. Inn-Keeper Zeisel van Aruba wees op het feit dat Aruba behoorde tot een van de drie hotels die prijzen heeft gewonnen in alle vier de categorieën. Bovendien was Aruba de enige Holiday Inn in het Caribisch gebied, die alle vier prijzen had ontvangen. Er was slechts één Caribisch hotel, dat maar een prijs kreeg.

Tom Zeisel, inn-keeper van Holiday Inn Aruba, legde er de nadruk op dat het behalen van zulke eervolle prijzen slechts mogelijk is door de volle medewerking van het personeel. Het moet dan ook als een geweldig compliment aan het personeel van Holiday In Aruba gezien worden dat men deze prijzen in de wacht heeft kunnen slepen. Verder vindt de heer Zeisel het een eer is, te bedenken dat van de 243 employees van Holiday Inn op Aruba alleen maar drie van buitenlandse nationaliteit zijn (als men de Nederlanders niet als buitenlanders telt).

Gift voor Kiwanis

ORANJESTAD — Tijdens de gisteravond gehouden vergadering van de Kiwanisclub Aruba heeft de heer Guenther Nuemann als vertegenwoordiger van Ernst Kirchner Company in Hamburg die betrokken is bij de bouw van de tweede ontzwavelingsfabriek voor Lago aan Kiwanis president Jan Be zems een cheque van negenhonderd dollars overhandigd. Hij deed deze gift in het Kiwanis-liefdadigheidsfonds namens zijn firma en de werklieden van het bedrijf.

ANAAB eist onderhoud met bc

ORANJESTAD — Het bestuur van de ANAAB Aruba heeft in een telegram een spoedonderhoud met het Bestuurscollege gevraagd in verband met besprekingen die gaande zijn om de beloodsing in de haven van San Nicolas, zoals de Amigoe berichtte, aan Lago over te dragen.

ORANJESTAD — Al heeft de Aruba Camera Club de laatste maanden niet veel van zich laten horen, dan wil dat nog niet zeggen dat er niet gewerkt wordt. Integendeel. Na de vakantie is het aantal leden wat toegenomen en het ingezonden werk op de clubavonden is van goed gehalte. Het blijft jammer dat de cameraclub steunt op een klein, zij het zeer enthousiast, groepje leden, terwijl de fotografie op Aruba toch zeer intensief wordt beoefend. Om de belangstelling voor de Cameraclub wat op te wekken staat de clubbijeenkomst voor de maand oktober open voor iedereen die de fotografie een goed hart toedraagt en voor degenen die van reizen houden. Rinus de Graaff heeft zijn vakantie doorgebracht in Zuid-Amerika en vertoefde enige tijd in de volgende landen: Bolivia, Peru en Ecuador. Zijn vele indrukken heeft hij fotografisch proberen vast te leggen en een interessante dia-serie is het resultaat geworden. De dia-voorstelling zal plaats vinden op dinsdag 30 oktober, negen uur in de bovenzaal van het Kas di Kultura. Men hoopt op een goede opkomst. Mochten er mensen zijn, die wat meer willen weten over de Cameraclub, dan kunnen zij terecht bij de secretaris: R. de Graaff, Stadionweg 9, tel. 2186. Aldus een communiqué van de Cameraclub. Bij de foto: de Machu Pichu in Peru.

Casinopersoneel van Sheratonhotel Aruba heeft zelfstandige cao

ORANJESTAD — Van de Hotel Workers Union (HWU) werd afschrift ontvangen van notulen van een vergadering welke het bestuur van de HWU zondag heeft gehouden met de resident-manager van Aruba Sheraton-hotel en casino Jo Jessen en de juridische adviseur van het hotel mr Paul Sjiem Fat. Van de HWU waren aanwezig de heren Gaston Boasman, Janga, Rombley en Lopez. Het doel van de vergadering was om van de directie ... hotel ... een cao heeft voor het casino-personeel van het Aruba Sheraton-hotel zoals in de pers bericht werd en door de landsbemiddelaar als argument bij de Aruba Caribbean-hotelzaak werd gebruikt. De heren Jessen en Sjiem Fat deelden de HWU mede dat de FTA geen cao bij het Aruba Sheraton-hotel en casino heeft.

Zover de notulen die de Amigoe werden toegezonden.

Uit een nader onderzoek blijkt de Amigoe dat de HWA alleen de cao heeft voor het hotelpersoneel van het Aruba Sheraton-hotel en niet voor het casino-personeel. Het casino-personeel heeft zelfstandig, alleen geadviseerd door FTA-voorzitter Clarence Richardson die de meerderheid van het casino-personeel vertegenwoordigde, een cao afgesloten zodat in feite de FTA geen cao heeft gesloten voor het casino-personeel die echter ook niet onder de HWU-cao vallen. Van de directie van Sheraton vernam de Amigoe dat drie werknemers van het casino lid zijn van de HWU en dat hiervoor door het hotel de contributie wordt overgemaakt, de overgrote meerderheid van het casino-personeel van Sheraton is lid van de FTA waarvoor het Sheraton ook de contributie regelmatig aan de FTA overmaakt.

Ingezonden stukken

Ten overvloede vestigen wij er nog eens de aandacht op, dat ingezonden stukken PERSOONLIJK door de inzender bij de redactie moeten worden aangeboden, teneinde de identiteit van de inzender vast te kunnen stellen. Ingezonden stukken via de post aan ons gezonden komen niet voor plaatsing in aanmerking.

Voorts worden inzenders nogmaals verzocht hun stukken zo kort en zakelijk mogelijk te houden. De redactie houdt zich het recht voor ingezonden stukken verkort op te nemen of de inzender te verzoeken zijn stuk zelf in te korten.

REDACTIE

Fesina dringt aan op Strijdhaftig als lid in commissie voor volkswoningen

ORANJESTAD — Opnieuw heeft de Fesina een brief gericht aan het BC van Aruba waarin gesteld wordt dat de Fesina erop staat dat de heer B. Strijdhaftig benoemd wordt in de commissie voor de volkswoningen. De Fesina verwacht dat het BC dit verzoek zal eerbiedigen. De Fesina protesteert ten scherpste tegen het feit dat het BC in deze wil discrimineren en de heer Strijdhaftig niet als Fesina-kandidaat wenst. Tevens vraagt de Fesina of het waar is dat reeds enige volkswoningen zijn toegezegd terwijl de commissie die toezicht op de toewijzing moet houden niet eens benoemd werd. Aldus de Fesina.

Amigoe verneemt nader dat in kringen van het BC men niet zo gelukkig is met de Fesina voordracht omdat de heer Strijdhaftig bestuurslid van geen enkele vakbond is en het college de voorkeur geeft aan iemand die beter op de hoogte is van de sociale toestanden op Aruba. Zoals bekend is de heer Strijdhaftig een zeer actief Fesina-lid dat in vele acties voorop staat en bekend staat ...

ASTA volgend jaar naar Canada

ORANJESTAD — De Arubaanse delegatie naar de ASTA-conventie welke afgelopen week in Agapulco in Mexico werd gehouden is gisteravond op Aruba teruggekeerd. De delegatie bestond uit gedeputeerde Osbaldo Croes en de heren Bety Arends en Waty Chai van het Toeristenbureau. De heren waren zeer getroffen door de enorme reclame welke Jamaica voor haar gebied onder het record aantal conventiegangers van 4500 iedere dag weer maakte. Aruba had geen stand doch het Arubaanse trio heeft iedere dag weer belangrijke persoonlijke contacten met de ASTA-conventiegangers kunnen leggen. Volgend jaar oktober wordt de ASTA- conventie te Montreal in Canada gehouden.

Reorganisatie hard nodig

ORANJESTAD — Een verzoek van de Hotel Workers Union (HWU) om een busdienst te mogen onderhouden speciaal voor de leden werkzaam in de grote hotels werd door de commissie Openbaar personenvervoer afgewezen. De HWU wilde deze busdienst omdat de leden volgens de HWU niet over vervoer beschikken. De commissie was de mening toegedaan dat de busdiensten geen uitbreiding behoefde doch dat er een algehele reorganisatie van het openbare personenvervoer op Aruba moet komen waarop een strenge contrôle moet worden uitgeoefend.

Man dood gevonden

SAN NICOLAS — In de Lago Heights barakken waar de arbeiders zijn ondergebracht die werkzaam zijn bij de bouw van de tweede ontzwavelingsfabriek van Lago werd gistermiddag het stoffelijk overschot gevonden van de tweeenvijftigjarige Venezolaan Antonio Blanco Chiquito. Hij was werkzaam bij Rivaco. De man bleek aan een hartaanval te zijn overleden.



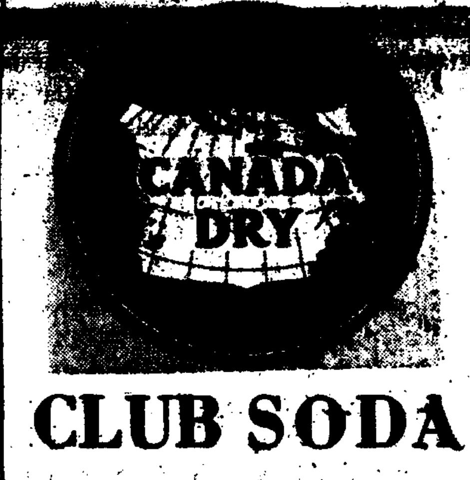
ORANJESTAD — De senior-division-competitie van de Aruba Little League werd in het weekeinde voortgezet met een vijftal wedstrijden. Op zaterdagmiddag behaalde Oilers een 12-6 zege op Wescar. Ray Burton werd winnende werper en Michael Briezen de verliezer. Voor Oilers: 12 runs, 8 hits en 1 fout; voor Wescar, 6 runs, 1 hit en negen fouten.

Jewel Oil won met 4-1 van Texas F. Store. Voor Jewel Oil, 4 runs, 3 hits en 3 fouten en voor Texas, 1 run, 1 hit en 1 fout. Winnende werper: Juan Werleman en de verliezer Rendolf Odor.

Op zondagmorgen behaalde Caribbean International een gemakkelijke zege doordat tegenstander Midland niet op het veld verscheen. Coco Rico won met hoge cijfers, 20-3, van Tivoli. Voor Coco Rico 20 runs, 9 hits en 1 fout; voor Tivoli, 3 runs, 2 hits en 6 fouten. Michael Jeandor werd winnende werper en Joab Henriquez de verliezer.

In de laatste wedstrijd versloeg Kiwanis het negental van Verkade met 11-8. Voor Kiwanis 11 runs, 6 hits en 3 fouten; voor Verkade 8 runs, 6 hits en 4 fouten. Winnende werper: Ralph Lake en de verliezer, Randolph Stamper.

Op de foto's: Spelmoment op het eerste honk in de wedstrijd Coco Rico—Tivoli, en Coco Rico's winnende werper Michael Jeandor.



Van de wal in de sloot

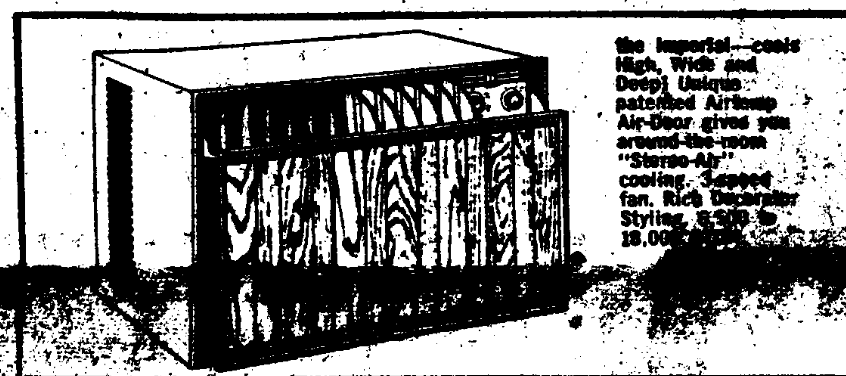
ORANJESTAD — Een niet alledaags verkeersongeval vond zaterdagmorgen plaats. Een autobestuurder was bezig zijn auto te starten en moest hiervoor de hulp vragen van een voorbijganger. De voorbijganger was graag bereid de helpende hand te bieden. Ofschoon de goede man nog nooit een auto bestuurd had en dus ook geen rijbewijs bezat, ging hij achter het stuur zitten. De eigenlijke bestuurder ging bij de motor trachten de wagen te starten. De man achter het stuur, onkundig van alle knoppen en pedalen, had echter de versnelling op automatic gezet en op een onverwacht moment schoot de wagen naar voren. Hierdoor ging de wagen door de afrastering van het haventerrein, ontwortelde daarna een palmboom en kwam even later door een groot etalageruit van de Toyota showroom tot stilstand. Het resultaat was een schade van éénduizend gulden.



De ondergetekende notaris maakt hierbij bekend dat de door hem aangekondigde executieveiling te houden op **woensdag 31 oktober 1973** des namiddags om 4 uur ten kantore van hem, aan de L. G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad, Aruba geen doorgang zal hebben.

Notaris mr. J. R. Croes.











Serapio weer goed op ANC-vistoernooi

ORANJESTAD — De Aruba Nautical Club kan weer terugzien op een succesvol internationaal vistoernooi, het negende in successie, dat op zaterdag en zondag werd gehouden. Het team van „Serapio" van de Curaçao Yacht Club deed wederom van zich spreken door in teamverband twee prijzen in de wacht te slepen en wel voor het hoogst aantal kilo's gevangen vis (157.5 kilo's) en voor het buitenlandse team met de beste prestatie. Daarnaast behaalde de kapitein van Serapio, Ronny Yrausquin, de eerste individuele prijs voor het vangen van de meeste kilo's (91.5).

Het toernooi werd zondagavond in het gebouw van de Aruba Nautical Club gesloten met de prijsuitreiking en een barbecue, welke onder meer werd bijgewoond door minister Leo Chance, gezaghebber Jossy Tromp en sportkoningin Joan Lo.

Andere prijswinnaars waren mevrouw Pierette Dezendorf van Club Nautico Maracaibo met een dolphin van acht kilo; Ronny de Cuba van de Bucuti Yacht Club Aruba met de grootste tuna fish van 8.5 kilo; Wim van Helvoort van Aruba Nautical Club had de grootste barracuda (14 kilo); J. J. Moreno Valbuena van Club Nautico Maracaibo de grootste peto (16 kilo); Romulo Ramirez van Nautico Shell de Cardon met de grootste sailfish van 29.5 kilo, terwijl deze sportvisser met dit exemplaar tevens beslag legde op de prijs „grootste vis"; de prijs voor tweede grootste exemplaar werd gewonnen door Jose Testa van Nautico Shell de Cardon met een sailfish van 29 kilo. De troostprijs ging ditmaal naar het team van „Ciao" van de Aruba Nautical Club, het enige zeilschip in het toernooi.

Wat de Arubaanse deelnemers betreft, leverde het team van „Angelique" van de Bucuti Yacht Club de beste prestatie met een totaal van 47.5 kilo en eindigde op de vierde plaats. De Bintang Laoet, van de Aruba Nautical Club, eindigde op de achtste plaats met een totaal van 26 kilo.

Geslaagd

ORANJESTAD. — Aan het examen voor benoembaarheid tot hoofdkommies der belastingen (1e gedeelte) gehouden op 25 en 26 oktober op Aruba namen deel 29 kandidaten waarvan de volgende 25 geslaagd zijn:

M. S. Angela, C. R. Croes, F. R. Croes, H. J. Croes, M. E. Dirksz, H. A. Dijkhoff, L. D. Donata, F. E. Geerman, M. Geerman, R. V. Kelly, R. I. Kock, F. F. Lourens, L. M. Marchena, W. L. Mathew, J.M.R. Nicolaas, D. Tjen A Kwoei, L. T. Orman, A. L. Peña, M. Quandus, E. I. Rafael, R. R. Richardson, A. J. Ruiz, E. S. Tromp, C. Winterdal.

SV Witstores naar Curacao

ORANJESTAD — De sportvereniging De Witstores gaat aanstaande vrijdag een uitstapje naar Curaçao maken. Hier zal een sportontmoeting plaatsvinden tegen Asiento.



PHILIPSBURG — Onlangs meerde aan de A. C. Watheypier op Sint Maarten de Daishin Maru af met aan boord 95 Mazda's voor St Maarten Motors. Het is de tweede maal, dat dit speciaal voor autovervoer ontworpen schip een bezoek brengt aan Sint Maarten. Behalve het gemak van een snelle ladings- en lossingsbehandeling is het ook van belang dat de auto's volkomen schadevrij worden afgeleverd.



ORANJESTAD — De enige vrouwelijke deelnemer aan het 9e internationale vistoernooi van de Nautical Club, mevrouw Pierette Dezendorf van Club Nautico Maracaibo, heeft net haar prijs voor de grootste dolphin (8 kilo) ontvangen van mevrouw Letitia Kervel. Links ceremoniemeester dr Alfonso de Paredes.



ORANJESTAD — Wim van Helvoort van de Aruba Nautical Club bracht de grootste barracuda (14 kilo) aan boord en ontving zijn prijs uit handen van sportkoningin Joan Lo.



ORANJESTAD — Uit handen van minister Leo Chance (links) ontving J. J. Moreno Valbuena van Club Nautico Maracaibo, de beloning voor de grootste peto (16 kilo).



ORANJESTAD — Gezaghebber Jossy Tromp (links) reikte aan het sterke team van „Serapio" van de Curaçao Yacht Club één van de drie prijzen uit. Op de foto het Serapio-team: Henk Beaujon, Eduardo Badaracco en Ronny Yrausquin.

Stichting bevordering investeringen op Antillen:

Staatkundige ontwikkelingen hebben veel invloed op vestiging bedrijven

Economische toestand is zorgelijke zaak

WILLEMSTAD — De economische ontwikkeling van de Nederlandse Antillen blijft een zorgelijke zaak. Met deze helaas niet opzienbarende vaststelling begint het jaarverslag over 1972 van de stichting tot bevordering van investeringen op de Nederlandse Antillen, waarin men eerlijk erkent dat "ondanks alle inspanning om industrie en toerisme te bevorderen de resultaten een te geringe bijdrage leveren aan de werkgelegenheid". Er is in het verslagjaar wel wat gebeurt, maar de lijst aan projecten en ideeën, welke (nog) niet gerealiseerd konden worden is aanmerkelijk langer. Op de eerste dag van het verslagjaar waren er namelijk 25 aanvragen in behandeling, in de loop van het jaar kwamen er dertig bij. Van dit totaal aan 55 verzoeken zijn er vijftien ingetrokken of kunnen als zodanig worden beschouwd, zes aanvragen werden afgewerkt en 34 gevallen zijn nog in behandeling. Alles bij elkaar niet iets om over naar huis te schrijven, hetgeen de stichting dan ook niet doet, hoewel men wel opmerkt, dat er het nodige werk is verricht. Men blijft er van doordrongen, dat de pogingen moeten worden voortgezet om nieuwe industrieën aan te trekken. Daarom is het wel te betreuren dat het investeringsklimaat zich in het algemeen minder gunstig ontwikkelt. Naast de kwestie van de stijgende lonen en prijzen, welke zich overal doet voelen speelt nog de onzekerheid mee omtrent de toekomstige staatkundige status als geheel en de bestuurlijke verhoudingen tussen de eilanden.

Zorgvuldig afwegen

In het jaarverslag wordt gewezen op het feit, dat de cijfers over het toerisme een vooruitgang tonen, maar de exploitatieresultaten van de hotels geven door de kostenstijgingen nauwelijks een verbetering te zien. Dit komt mede doordat de hotels in het hoogseizoen vrijwel vol zitten, maar daarna een leegstand vertonen. Een eerste begin voor het aantrekken van Europese toeristen werd gemaakt met de invoering van package-tours.

Gememoreerd wordt de opening van het grote dok op Curaçao alsmede de vordering met andere projecten. Gewezen wordt op de mogelijkheid welke de Antillen met zijn passaatwind biedt voor vestiging van industrieën, die in een dichtbewolkt gebied alleen met steeds kostbaarder maatregelen tegen luchtverontreiniging kunnen worden gehandhaafd. Een ontwikkeling in deze richting kan uiteraard ook gevaren in zich bergen, aldus het jaarverslag. De mogelijkheid tot vestiging van milieuvervuilende industrie wordt niet alleen beperkt door het aantal daarvoor geschikte locaties, maar het vereist ook een zorgvuldige afweging van het belang van het toerisme en het behoud van een aanvaardbaar leef- en werkklimaat tegenover de economische ontwikkeling en de werkgelegenheid.

Wat zijn werkzaamheden in het verslagjaar betreft wordt het volgende gemeld: door onvoorziene omstandigheden werd bij de afbouw van de drijverboot (project Tulleners) opnieuw vertraging ondervonden: het restant van de aan de initiatiefnemers toegezegde bijdrage werd daardoor eerst in 1972 verstrekt. Verwacht wordt dat het proef-type voor het seizoen 1973-1974 in de vaart kan worden gebracht.

De tweede fase van het onderzoek naar de bruikbaarheid van de op Curaçao aanwezige kleischalie voor de productie van grof-keramische artikelen werd een positieve indicatie voorlopig afgesloten. De pogingen tot het aantrekken van een commerciële geïnteresseerde hebben — ondanks de in principe getoonde belangstelling — nog niet tot resultaten geleid.

Een beroep is gedaan op de United nations industrial development organisation Unido voor de voortzetting van het onderzoek. De stichting heeft zich bereid verklaard in principe de door haar uitgezonden expert ter beschikking te stellen als counter part ten behoeve van het eilandgebied Curaçao. Uit het kleischalie-onderzoek is een onderzoek voortgekomen naar de geschiktheid van de kleischalie als grondstof voor de vervaardiging van fijnkeramische artikelen.

Het eerste deel van het onderzoek (fact finding) naar de mogelijkheden tot uitbreiding van de havenfaciliteiten van Willemstad onder meer voor een container-terminal kwam in 1972 gereed. In principe is financiële medewerking toegezegd aan de bouw van een tweetal kleine visserscheepjes naar een ontwerp van de op Curaçao gevestigde werf Small craft yard Antilles, die deze scheepjes ook zal bouwen. Dit is bedoeld om de import van vis zoveel mogelijk te vervangen door lokale vangsten. Het is de bedoeling de traditionele vissers op te leiden voor een bedrijfsvoering naar moderne inzichten; de vangsten zullen centraal worden verwerkt. Voor de afzet zijn contacten gelegd met de op Curaçao gevestigde restaurants, hotels en grootwinkelbedrijven. Ook de centrale markt zal indien mogelijk, worden ingeschakeld. De bemanningen voor de scheepjes zullen door de initiatiefnemers in overleg met de overheid worden geselecteerd.

De financiering werd afgerond van de modernisering en uitbreiding van een limonade-fabriek, welke dan wel moet worden verplaatst; de benodigde grond krijgt men in erfpacht van het eilandgebied Curaçao; in 1973 zou men er een aanvang mee maken. Er werd verder overleg gevoerd met geïnteresseerden voor de vervaardiging van pvc-buizen. De potentiële Antilliaanse partners zijn echter van oordeel, dat de afzetmogelijkheden de levensvatbaarheid van het project riskant maken; de realisering komt daardoor verder weg te liggen. Aldus het verslag.

Visserscheepjes

Wat de uitbreiding betreft van de op Curaçao gevestigde werf voor lichters en kleine vaartuigen wacht men de resultaten af van de onderhandelingen van geïnteresseerden met een bedrijf in Nederland om tot een joint venture te komen. De stichting is in principe bereid financiële medewerking aan de voorgenomen uitbreiding te verlenen; voor de verdere behandeling dienen nadere gegevens te worden afgewacht. Er kon nog geen belangstelling op de Antillen worden gevonden voor de vervaardiging van zonwerende schermen en gordijnen op basis van een licentie-overeenkomst van een in Nederland gevestigd bedrijf.

De besprekingen met de initiatiefnemers voor de bouw van een hotel op Sint Eustatius werden zonder veel resultaat voortgezet, zo vervolgt het verslag. Het bijeenbrengen van het eigen deel van de financiering gaat langzamer dan de stijging van de bouwkosten, zodat de basis voor een aanvaardbare financiering langzaam wegzakt. Met de bouw werd door de initiatiefnemers in 1969 met eigen middelen een aanvang gemaakt; het is echter de vraag of ontwerp en uitvoering voldoen aan de eisen, die voor een dergelijk project moeten worden gesteld. Hoewel de stichting bereid is vóór haar rekening daarnaar een onderzoek te laten instellen, heeft dit weinig zin, zolang geen uitzicht bestaat op afronding van de financiering.

In het verslagjaar heeft men de stukken niet ontvangen voor de verdere afhandeling van de aanvraag, wat de derde Aruven-hotel op Aruba betreft, het zogenaamde Jamanota-hotel, dat in 1972 werd aanbesteed. De stichting had zich in 1970 in principe bereid verklaard financiële medewerking te verlenen mits de voorgelegde financieringsopzet van het geheel door Aruven verder kan worden gerealiseerd.

Geen belangstellingt

Voor de mogelijkheden van een struisvogelfarm op Curaçao werd met een groep lokaal-geïnteresseerden contact opgenomen. Besprekingen werden gevoerd met betrekking tot aanvragen inzake een geneesmiddelenproject, een quarantainestation voor tropische vogels, enkele hotelprojecten, een textiel-industrie, een restaurant en een project voor de productie van medicinale alcohol enz. In de meeste gevallen kan niet worden verwacht dat het nog tot realisatie van deze projecten zal komen, stelt de stichting mistroostig vast. Deze zegt wel, dat de overheid inmiddels een aanvang heeft gemaakt met de aanbevelingen van het rapport van het Stanford research institute.

Met de respectievelijke geïnteresseerden voor de vestiging van een bedrijf voor de productie van industriële bakwaren, de opslag en bewerking van staalplaten alsmede de bouw van een jachthaven op Curaçao werden een aantal besprekingen gevoerd en de nodige gegevens verzameld. Op grond van voorlopige positieve conclusies is met geïnteresseerden in principe afgesproken in 1973 een oriënterend bezoek aan de Antillen te brengen, dat inmiddels heeft plaats gehad.

Mistroostig

Op Sint Maarten werd contact gelegd met de associatie van taxichauffeurs, de eigenaar van een autobusbedrijf voor het vervoer van toeristen. Mogelijkheden werden besproken met betrekking tot standaardisering, uitbreiding en vervanging van het autobuspark; de stichting zal nagaan of hiervoor de DAF kan worden geïnteresseerd. Met de eigenaar van de melkfabriek op Sint Maarten werd de mogelijkheid van uitbreiding van dit bedrijf besproken; belangstellende zal en een ander op papier zetten en bij een eerstvolgend bezoek zal het overleg worden voortgezet.

De plannen worden verder uitgewerkt, aldus het verslag, wat de hydroponicfarm op Aruba betreft, welke al geruime tijd stil ligt. De investeringen om het project op bescheiden schaal weer op gang te brengen zullen uitsluitend uit de particuliere hoek moeten komen; de overheid is eventueel bereid het geheel voor een symbolisch bedrag in gebruik af te staan.

Inmiddels is een geïnteresseerde gevonden, die over deskundigheid beschikt en bereid is een deel van de investering voor een gedeeltelijke heropening bijeen te brengen. De stichting is in principe bereid samen met het Arubaanse bedrijfsleven hieraan medewerking te verlenen, indien de over te leggen prognoses uitzicht bieden op een aanvaardbare exploitatiebasis.

Sint Maarten

Het onderzoek naar de mogelijkheden tot vestiging van een onderhoudsbasis voor vliegtuigen op Curaçao werd in 1970 afgesloten met een positieve voorlopige conclusie; voor de kosten zou de stichting een bijdrage leveren. De gegadigde voor de realisering van het bedrijf heeft zich echter teruggetrokken. In overleg met het eilandgebied werd in opdracht van de stichting nagegaan in hoeverre de toename van het vliegtuigenbestand in de regio — speciaal voor kleine vliegtuigen — een verder onderzoek naar de mogelijkheden van het beoogde project rechtvaardigt. Voor het verzamelen van de nodige gegevens zal Shell-Curaçao medewerking verlenen.

De met Venezuela gelegde contacten voor de verwerking van grondstoffen uit Latijns-Amerika op de Antillen hebben geen resultaten opgeleverd. De gegadigde voor de productie van jam uit tropische vruchten heeft zich teruggetrokken. Aldus het verslag, waarin verder melding wordt gemaakt over de twee bezoeken, welke de directeur aan de Antillen heeft gebracht, waarbij onder meer werd getracht initiatieven te stimuleren en nieuwe activiteiten door bundeling van lokaal geïnteresseerden te bevorderen.

Men ging verder door met de uitgave van het om de twee maanden verschijnende Antillen Nu. De publicaties in Holland Herald hebben een aanzienlijk aantal aanvragen om nadere informatie over de Antillen opgeleverd. De belangstelling voor de Antillen is hiermee zeker gediend geweest. De resultaten geven echter geen aanleiding om het experiment verder voort te zetten. Op uitnodiging van de stichting brachten vijf economische journalisten van Nederlandse dagbladen een bezoek aan de Nederlandse Antillen. Het Antillenhuis verleende veel medewerking hierbij. Het stichtingsbestuur hield zes vergaderingen.

Onderhoudsbasis

In de slotbeschouwing wordt vastgesteld dat veel werk werd verzet. De resultaten zijn weliswaar bescheiden, maar dienen bezien te worden in het licht van de kleine- en geografische verdeelde lokale afzetmarkten en de afwezigheid van grondstoffen. De beperkte mogelijkheden welke de geïnteresseerden onder meer voor de vestiging van een bedrijf op de Antillen kunnen worden geboden, worden daarnaast nog negatief beïnvloed door sociale, economische en politieke ontwikkelingen. De noodzaak tot verbreding van de smalle economische basis van de Antillen wordt dringender naarmate de werkloosheid toeneemt. Aan het werkgelegenheidsaspect dient daarom een centrale plaats te worden ingeruimd bij de uitvoering van het werk door de stichting. Een voorstel tot wijziging van de voor de stichting geldende richtlijnen is aan de betrokken ministers voorgelegd.

Een verruiming van de financieringsfaciliteiten voor kleine en middelgrote bedrijven zal een nieuwe impuls kunnen geven aan de pogingen tot het aantrekken van industrieën en de ontwikkeling van importvervangende activiteiten; de mogelijkheden van de lokale teelt van groenten en fruit en die van de visserij daaronder inbegrepen. De vooruitzichten voor de vestiging van nieuwe bedrijven zullen in sterke mate worden bepaald door de ontwikkelingen op staatkundig gebied, gecombineerd met de mogelijkheden tot samenwerking in grotere economische verbanden. Aldus het verslag.

...tilliaanse selectie krijgt tegenslag te verwerken:

...eper Zinhagel geblesseerd

...ederom gelijkspel tegen ...ndselftal Suriname: 2–2

...LEMSTAD. — Ook de tweede wedstrijd tussen Suriname en ...ederlandse Antillen gisteravond in het Rifstadion heeft ...n boeien. Evenals zaterdagavond werd ook nu een gelijke ... bereikt: 2—2. Over het algemeen kan gezegd worden dat ... elftallen elkaar goed in evenwicht hielden, alhoewel de ...amers blijk gaven beter met de bal overweg te kunnen. ...er Wilhelm Canword die de Antilliaanse selectie klaarstoomt ... de pre-mondiale voorronden in Haiti, moest gisteren een troef ... zijn kaart schrappen. Zijn beste keeper Zinhagel raakte op ...nige wijze geblesseerd (gebroken sleutelbeen) dat men ...nde maand geen beroep meer op hem kan doen tijdens het ...nooi te Haiti. Jammer, want Zinhagel was een der ...lecteerden, die trouw alle bondstrainingen bijwoonde. ...chien dat de NAVU hierbij een uitzondering maakt en hem ... een en ander in Haiti zal laten bijwonen. Een speler als ...hagel heeft het dik verdiend.

... indruk welke de Antilliaanse ...ie gisteravond op ons maakte ... goed. Er werd georganiseerd ...tbald en de combinaties ver... vloeiend. In dat opzicht is ...r Canword erin geslaagd een ...entatief team op de been te ...en, dat zeer zeker goed partij ...everen tegen de overige vijf ...n, te weten Haiti, Mexico, ...emala, Honduras en Trinidad & ...go. Compleet is de selectie van ...ntillen aan de andere kant ook ...te noemen getuige de slechte ...rking en het feit dat men niet ...eg op elkaar is ingespeeld. Ook ...sch zou er hier en daar wat ...schaafd moeten worden.

... wedstrijd werd geleid door ...dsrechter Jan Leonora, bijge... door Rudi Mozes en Schoop, ...n op een hoog tempo, welke ...ende de hele eerste helft werd ...houden. Aan beide kanten kreeg ... goed en beheerst voetbal te zien, ...ij de Surinamers technisch iets ... waren dan hun tegenstanders.

Bij de Antillen ontbrak vaak het element verrassing in de aanval; de Surinaamse defensie had dan ook geen noemenswaardig werk te verrichten in deze speelhelft. De golf van aanvallen op het Antilliaanse doel werd in de vijfde minuut afgerond met een schitterend doelpunt van Demon. Nadat Castillon de bal aan hem had toegespeeld, loste hij van rechts een effectvol schot af op het doel waarbij keeper Zinhagel volkomen verrast werd. Met een boog plofte de bal over de uitgelopen Zinhagel in het linkerzijnet: 1—0 voor Suriname.

Wakker geschud door deze treffer werd door de Antillianen meer vaart gezet achter de aanval; een en ander verliep echter te doorzichtig, waardoor de Surinaamse defensie gemakkelijk opruiming kon houden. Waardering hadden wij voor de Bonaireaan Flores (ex-Juventus-speler, is nu lid van Jong Holland), die de zwoeger en de ziel was van de Antilliaanse selectie. Overal dook hij op om met zijn charges paniek te stichten. Ook Melfor bleek een verdediger van formaat te zijn. In de 42e minuut stond de Antilliaanse ploeg dicht bij haar eerste treffer. Het bikkelharde schot van Bayena Clemencia ketste echter tegen de bovenlat af, wat evenwel uitstel van executie betekende, want nog geen minuut later was het wel raak. Op een verre uittrap van doelman Arion die de geblesseerde Zinhagel had vervangen, ging Frank Victoria op zijn eentje er vandoor, op de hielen gezeten door twee Surinamers. Aanvankelijk leken de gasten ook dit probleem te kunnen oplossen. Victoria wist echter de hal te bemachtigen, omspeelde de keeper om vervolgens in het verlaten doel te schieten: 1—1 en met deze stand ging de rust in.

De tweede helft vertoonde nagenoeg hetzelfde beeld, waarbij trainer Canword zijn voorhoede op verschillende plaatsen veranderde. De tweede speelhelft was nauwelijks een kwartier oud, toen de Antilliaanse ploeg tegen de verhouding in haar tweede doelpunt maakte. Een misverstand tussen keeper Leiles en verdediger Sordam werd door de aanstormende Flores afgestraft: 2—1. Suriname maakte in de 40e minuut gelijk door een doelpunt van Enting.

...cudief aangehouden

...LLEMSTAD. — In de nacht van ...dag op zondag werd de re...che gedirigeerd naar het parkeer... van Country Inn. Iemand ... aangifte van diefstal van zijn ... De melding kwam rond twee 's nachts binnen. Een uur later ...weer kon de vermoedelijke dader ...en aangehouden, een dertig... man. Onder de motorkap van ... auto werd de vermiste accu ...nden. De verdachte is opgehou... voor onderzoek.

...fficiele koersen

...LLEMSTAD. — Noteringen Cen... Bank van de Nederlandse ...len, geldig op 30 oktober 1973 ...t nader order:

...dollar	1.77	1.79	1.81
... dollar	1.78	1.80	1.82
... St.	4.29	4.345	4.415
... gulden	69.61	70.33	71.13
...francs	57.13	57.85	58.65
...var	40.81	41.53	42.33
...francs	41.38	42.10	42.90
...e mark	72.40	73.12	73.92
... gulden	98.81	100.06	100.96
... pesos	6.62	7.34	8.14
... francs	47.51	48.23	49.03
... yen	6.44	6.71	6.79
...	2.83	3.12	3.21

Begrafenis met mil. ceremonieel

SAN NICOLAS — De twintigjarige Lorenzo Carthy die gistermorgen in het San Pedro hospitaal ten gevolge van een verkeersongeval overleed, zal morgenmiddag met militair ceremonieel begraven worden. Om vier uur begint een dienst in de Pentecostkerk te San Nicolas waarbij dominee Connor zal voorgaan. Daarna volgt om vijf uur begrafenis met militair ceremonieel op de gouvernementsbegraafplaats te San Nicolas.

...ompetitie Capablanca

...LLEMSTAD. — Dinsdag, 30 ...ber as., gaat de nieuwe com...e van de schaakvereniging ...lanca van start. Hiervoor heb...ch 36 deelnemers ingeschreven. ...ompetitie is verdeeld in een ...edstrijd en een finale. De ...edstrijd zal worden gespeeld ...s het Zwitserse systeem, met ...otaal van zeven ronden. Hiervan ...gesteld de drie hoogst uit...den van de vorige competitie, ...ten de heren C. M. Thomas, Ch. ...n en P. R. Snelson of M. A. ..., al naar gelang de uitslag van ... te spelen partij tussen Ch. ...n en M. A. Pouriër. De zeven ...uitkomenden uit de voor...ijd spelen samen met de ...elden in de finale om de titel ... vereniging. Ook voor hen, die ...ale niet bereiken, zullen verder ...ijden worden georganiseerd in ... van maximaal tien spelers.

... nummering van de deelnemers ... voorwedstrijd werd door loting ...gt bepaald: 1) A. S. Margarita; ... de Waard; 3) E. Casseres; 4) ...on/Pouriër; 5) J. C. Plaate; 6) J. ...arshall; 7) H. I. Lopes; 8) A. ...ando; 9) S. A. Tokaay; 10) J. C. ...euw; 11) A. Catz; 12) J. R. ...os; 13) mr G. Smeets; 14) D. J. ...; 15) mr R. J. A. Palm; 16) M. ...ues; 17) E. Pietersz; 18) H. Willems; 19) O. Croes; 20) G. K. Mirza; 21) J. Sulvaran; 22) J. A. Schoop; 23) M. de Waard; 24) A. Christiaan; 25) P. P. Tomsjansen; 26) S. O. Schoop; 27) E. Holaman; 28) M. P. Wiel; 29) E. J. Damas; 30) W. Jeanpierre; 31) E. G. Maduro; 32) E. da Costa Gomez; 33) U. Hernandez; 34) J. M. Clemencia; 35) B. Demey; 36) F. Engelhardt.

Het programma voor de eerste ronde, welke dindag as. wordt gespeeld, ziet er als volgt uit: A. S. Margarita — R. de Waard; E. Casseres — Snelson/Pouriër; J. C. Plaate — J. W. Marshall; H. I. Lopes — A. Luyando; S. A. Tokaay — J. C. Rissieeuw; A. Catz — J. R. Krolis; mr G. Smeets — D. J. Palm; mr R. J. A. Palm — M. Velasques; E. Pietersz — H. Willems; B. Demey — F. Engelhardt; O. Croes — G. K. Mirza; J. Sulvaran — J. A. Schoop; M. de Waard — A. Christiaan; P. Tomsjansen — S. O. Schoop; E. Holaman — M. P. Wiel; E. J. Damas — W. Jeanpierre; E. G. Maduro — E. da Costa Gomez; U. Hernandez — J. M. Clemencia.

Leden, die alsnog aan de competitie willen deelnemen, kunnen zich hiertoe tot uiterlijk dinsdagmiddag vijf uur opgeven bij de algemene wedstrijdleider, de heer J. R. Krolis, tel. 43277 (thuis) of tel. 25959.

Geslaagd volley toernooi VLC

WILLEMSTAD — De Sport- en Ontspanningscommissie van de VLC organiseerde op zondag een volleytoernooi voor haar leden welke plaatsvond op het Peter Stuyvesant College. Aan een en ander namen deel vier herenploegen en drie damesteams. De „knockout" begon omstreeks half tien en bereikte haar hoogtepunt met de finalewedstrijd tussen de eerstgeplaatste herenzestallen, aangevoerd door Geoffrey Goede en Remo Martha. Deze „clash" werd gewonnen door Geoffrey en de zijnen (Rudy Marchena, Martin Hamwijk, Tico Antonia, Nelson Bernadina, Efraim de Windt en Clark de Windt). Het toernooi mag als geslaagd beschouwd worden.

Baseball

Cuba: 9 Sta Cruz: 0

ORANJESTAD — De Cubaanse baseballselectie behaalde gisteravond in het Wilhelminastadion een 9-0 overwinning op het negental van Santa Cruz. Het was de vierde achtereenvolgende overwinning voor de wereldkampioenen op Aruba. Antonio Jimenez die tot de achtste inning een „no hit no run" wedstrijd gooide werd de winnende werper, terwijl Angel Werleman voor Santa Cruz verloor. Cuba had in deze wedstrijd negen runs, twaalf hits en vier fouten en Santa Cruz géén run, twee hits en liefst zeven veldfouten.

De Amigoe hoopt morgen op deze wedstrijd terug te komen.

Arubaanse basketball-selectie

ORANJESTAD — Twintig spelers werden uitgenodigd om deel uit te maken van de Arubaanse vóórselectie basketball, die binnenkort tegen Curaçao zal uitkomen. De wedstrijden tussen de twee eilanden dienen om uit te maken wie de Antilliaanse selectie zal mogen samenstellen, welke in februari volgend jaar zal deelnemen aan de Centraalamerikaanse en Caribische Spelen in Santo Domingo. De uitgenodigde spelers zijn: A. Falconi, J. Martinus en R. Nicolaas, van Aruba Juniors; G. Harry en E. Carty van Valiant; G. R. Lispier, C. Arrindell en Ph. Freedom, van Plymouth; Boy Laclé, van Caribe; W. Tang, G. Gumbs, C. Schoop, G. Lee, en R. Ling, van Chinese Youth Club; E. Ras, van RCA; F. Zaandam, S. Zaandam, U. Wiel, C. Tromp en J. Labus, van Ritz.

Bernardo Marathon werd aangewezen als coach en Edilio Martinus als assistent-coach. Oefeningen worden elke dinsdag en zondag op de Aruba Juniors-baan en elke donderdag in het Lago Sport Park gehouden.

Basketballbond bijeen

ORANJESTAD — Op zondag, 4 november houdt de Aruba Basketball Bond een buitengewone algemene ledenvergadering. De vergadering begint om half twaalf 's morgens in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion. Op de agenda staat onder meer het uitstippelen van de werkzaamheden van de nieuwe buitenlandse trainer.

WILLEMSTAD. — In het Shell Werknemers Recreatie-centrum (SWRC) is maandag een vergadering belegd door het pas gekozen bestuur van de volleyballvereniging Nivada om de leden op de hoogte te stellen van de toekomstplannen. Bij de foto van het nieuwe bestuur v.l.n.r. staande: H. Requena en H. Agard; zittend: F. de Windt, A. Valerius, J. Elmondalek, mej. J. Alberto en I. Requena.



Blom/Henriquez weer tenniskampioen

ORANJESTAD — Het tennisdubbel team gevormd door Breus Blom en Albert Henriquez slaagde er wederom in het kampioenschap van Aruba te behalen. De kampioenen van vorig jaar versloegen in de finale het duo Eddy Ras/Sjef van de Boorn met 6-3, 6-2 op de Elmar-baan. Opmerkelijk is dat de combinatie Blom/Henriquez alle wedstrijden won in twee straight sets en met slechts elf games tegen.

Feyenoord geeft 3-1 voorsprong uit handen

Ajax opnieuw punt uitgelopen

DEN HAAG – Landskampioen Ajax is op de elfde dag van de competitie in de eredivisie opnieuw een punt uitgelopen op Feijenoord. De Amsterdammers wonnen op eigen terrein met 5-1 van Go Ahead Eagles terwijl Feijenoord in Rotterdam verassend een punt moest laten aan de jonge ploeg van FC Den Haag (3-3). Ajax heeft nu 18 punten, Feijenoord moet de tweede plaats delen met FC Twente, dat door winst op FC Groningen (3-2), eveneens op 16 punten kwam. PSV en FC Amsterdam sluiten de kopgroep af met een totaal van 15 punten. Ajax dat in De Meer voor 15.000 toeschouwers aantrad zonder aanvoerder Piet Keizer, die wegens rugklachten een zondag rust had, heeft geen problemen ondervonden met Go Ahead Eagles. De Deventenaren maakten een povere indruk. Voor defensief rammelde het in de achterhoede van de bezoekers, die het geluk hadden dat Ajax het na een voorsprong van 2-0 verkregen door doelpunten van Neeskens (23) en Mulder (30) wel geloofde. Ajax, dat zich toen niet meer al te zeer inspande bleef het spel volledig beheersen. Bijna een kwartier na de hervatting mocht Ger Muehren in nauwelijks een minuut twee maal achtereen een strafschop nemen. De eerste keer omdat Mulder in kansrijke positie tegen de grond was gewerkt en even later toen Neeskens door doelman Rijkens werd gehaakt. Beide malen schoot Muehren feilloos in. Overweg raakte door de achterstand van de Adelaars zo geprikkeld dat hij Rep fel attaqueerde. Neeskens nam dat niet en trad als eigen rechter op. Scheidsrechter Hoppenbrouwer presenteerde daarop zowel Overweg als Neeskens de gele kaart. Nadat Blankenburg in de 70e minuut voor 5-0 had gezorgd, gaf Go Ahead zich gewonnen. Zeven minuten voor tijd reageerde Stuy traag op een ver schot van Veenstra en dat betekende 5-1.

Roda JC te winnen. De doelpunten vielen in het eerste half uur en kwamen op naam van Bouwmeester en Quaars. De Noordhollandse Derby tussen AZ'67 en Telstar leverde in Alkmaar winst op voor AZ'67 (2-1). Ook hier vielen de goals in de eerste helft. In de achtste minuut scoorden Kist (AZ'67) en Van Kooten (Telstar).

Via de Westduitser Frank pakte AZ'67 één minuut voor rust de winst in deze niet fraaie maar wel spannende wedstrijd. FC Amsterdam dat vorige week al een punt verspeelde bij Go Ahead Eagles moest in zijn tweede uitwedstrijd achtereen een punt laten bij NEC. De Nijmegenaren speelden met een grote inzet en FC Amsterdam heeft daarmee de grootste moeite gehad. Van der Lem kreeg van scheidsrechter Geurens een gele kaart wegens hard aanvallen van Visser, Er werd in Nijmegen niet gescoord. De tweede eredivisie debutant de Graafschap moest ook een nederlaag incasseren.

Tegen FC Utrecht hadden de Achterhoekers zeker voor de rust enkele goede kansen, waarvan er overigens maar één, door Hoekema (6e min.) werd benut. Na de hervatting kwam de Graafschap zwaar onder druk. Het resulteerde in drie treffers Van Olsen (52 en 72) en Van Veen (80).

Feijenoord gaf voor 36.000 toeschouwers in de wedstrijd tegen FC Den Haag [illegible] de geblesseerden [illegible] — Jansen fungeerde als voorstopper en V. Daele trad op als libero — keken al in de eerste minuut tegen een achterstand aan doordat Reitsma een schot van Kila niet onder controle kon krijgen en de bal voor de voeten van de toesprintende Storm sloeg: 0-1. Via een fraaie solo van V. Hanegem, die als organisator grandioos speelde kwam Feijenoord na een half uur op 1-1. Kort na de rust kwam Feijenoord snel op 3-1. Eerst door een treffer van Schoenmaker (52), waarbij de Haagse defensie bleef staan voor buitenspel en drie minuten later via een door Schneider benutte strafschop omdat Boskamp in het strafschopgebied was gevloerd.

FC Den Haag leek te zullen instorten maar toen Schneider in het nauw gebracht door twee Hagenaars in de 58e minuut de bal in eigen doel plaatste kreeg het jonge Haagse team weer moed. In de 74e minuut kwam FC Den Haag langszij toen Schneider de bal voor de voeten van de 18-jarige Swanenburg plaatste. En die maakte geen fout: 3-3.

FC Twente had traditiegetrouw na een Europa-Cup wedstrijd weer moeite het normale ritme te vinden. Zelfs tegen het nu onderaan staande FC Groningen. De Groningers, die in de 20e minuut door Notten op een achterstand van 1-0 waren gekomen, maakten twee minuten voor de rust gelijk door Bos en namen kort na de hervatting zelfs de leiding door dezelfde speler. FC Twente, zonder Drost en Jeuring, verhoogde het tempo en dat had al snel succes. Via Zuidema en Notten werd het nog binnen de 60 minuten 3-2.

PSV heeft niet voor het derde achtereenvolgende maal thuiswedstrijd tegen MVV verloren. Voor 19.000 toeschouwers, bijna een zesde van de 120.000 voetballiefhebbers die zondag de tribunes bevolkten, bleek PSV veruit de betere ploeg. Dat wil niet zeggen dat PSV ondanks de overwinning, van 4-2 zo maar langs zijn tegenstander is gelopen.

PSV, dat de geblesseerde van [illegible] minuten op 1-0 door dat La Croix de bal achter zijn eigen — uitstekende — doelman Matthijssen plaatste. Toch moest het voortdurend aanvallende PSV tot een kwartier na de rust wachten voordat V.d. Kuylen voor 2-0 kon zorgen uit een strafschop wegens hands. Via Brokamp (65) kwam MVV op 2-1. De uitblinkende Edstroem zorgde voor 3-1 maar opnieuw sloeg MVV terug doordat Bonfrere vanaf de aftrap voor 3-2 zorgde. Edstroems tweede treffer maakte acht minuten voor tijd aan alle onzekerheid een einde: 4-2.

Sparta behaalde in Haarlem zijn derde overwinning van dit seizoen. De Rotterdammers hadden het geluk dat Haarlem in de eerste helft weigerde van de talloze kansen gebruik te maken. Dat deed Kowalik in de 74e minuut wel en dat was voldoende voor de overwinning. NAC vorige week afgestraft door FC Den Haag (8-3) vijzelde op eigen terrein het moreel weer op door met 2-0 van

WILLEMSTAD – De volleyballvereniging Coca Cola Lucky Masters vierde gisteren haar zestienjarig bestaan. In verband hiermee zal in de maand november een toernooi georganiseerd worden op de banen van het Dividivi Jeugdcentrum. Op de foto de A-ploeg van CC-Lucky Masters; staande v.l.n.r. Harold Elsevijf, Carlos Larmonie, Humphrey Felicia en Rudi Marchena; hurkend: Daniel George, Geofrey Goede en Martin Hamwijk.



Sint Nicolaas festival

ORANJESTAD — Het actiecomité „Van het kind voor het kind" heeft wederom een dringend beroep laten uitgaan op aller medewerking om het Sint Nicolaas Festival ten behoeve van de minderbedeelde kinderen ook dit jaar tot een succes te maken. Men kan daadwerkelijk deelnemen door Uw kind één gulden naar school mee te geven voor het kopen van een lot en voor een entreekaartje dat toegang geeft tot het feest in het Wilhelminastadion op 24 november.

Standenlijsten

DEN HAAG — De standenlijst eredivisie per 28/10/'73 is als volgt:

Ajax	11	7	4	0	18	32-11
Feijenoord	11	7	2	2	16	32-17
FC Twente	11	6	4	1	16	19- 8
PSV	11	6	3	2	15	37-12
FC Amsterdam	11	5	5	1	15	17-12
FC Den Haag	11	5	2	4	12	17-15
FC Utrecht	11	6	0	5	12	17-20
AZ'67	10	3	5	2	11	13-11
Sparta	10	3	4	3	10	9-14
Telstar	11	2	6	3	10	15-17
Go Ahead Eagles	11	4	2	5	10	18-26
Haarlem	11	3	3	5	9	13-20
MVV	11	3	3	5	9	14-22
NEC	11	2	3	6	7	9-12
NAC	11	2	3	6	7	18-29
De Graafschap	11	1	5	5	7	13-26
Roda JC	11	1	4	6	6	8-18
FC Groningen	11	2	2	7	6	13-24

Standenlijst eerste divisie per 28/10/'73:

Vitesse	13	9	1	3	19	32-13
Excelsior	13	6	6	1	18	20-11
Fortuna SC	12	8	1	3	17	25-10
Heerenveen	13	6	4	3	16	20- 9
SVV	13	6	3	4	15	16-17
Volendam	13	5	4	4	14	21-13
Helmond Sport	13	7	0	6	14	18-18
SC Cambuur	13	3	7	3	13	13-13
Wageningen	13	5	3	5	13	11-15
VVV	12	4	4	4	12	12-15
Heracles	13	5	2	6	12	11-11
Veendam	13	5	2	6	12	15-20
SC Amersfoort	13	4	4	5	12	14-20
FC Dordrecht	12	4	3	5	11	16-21
FC Den Bosch	13	4	3	6	11	17-16
Eindhoven	13	3	5	5	11	13-19
Fortuna VH	11	2	5	4	0	12-11
Volewijckers	11	3	3	5	9	11-19
PEC Zwolle	13	3	3	7	9	11-17
Willem II	12	1	3	8	5	11-27

Suriname is er slechter aan toe dan gemiddeld in derde wereld

DRIEBERGEN — Als onderdeel van de Suriname-actie 1973 van zeven landelijke organisaties en in het bijzonder ter voorbereiding op de plaatselijk in de kerken te organiseren Surinamezondag op 11 november aanstaande hebben de hervormde en de katholieke jeugdraad in Driebergen een informatieve Suriname-werkplaats gehouden. Daar werd in kort bestek door deskundigen en kenners van de West voorgelicht over de koloniale voorgeschiedenis en de mede door de koninkrijksverhoudingen met Nederland bevorderde huidige toestand in Suriname. In verschillende stands werden brochures, actiekranten, affiches, stickers en folders aangeboden, suggesties voor kerkdiensten gegeven en discussies gevoerd. De datum voor het bepalen van de kerkgangen bij dit rijksdeel is gekozen met het oog op de verkiezingen, die op 19 november in Suriname plaatsvinden.

De laatste maanden kwamen gemiddeld 2.000 Surinamers naar Nederland. Ongeveer 500 per week, 70 per dag, en dat uit bittere noodzaak. Men acht Nederland niet ideaal, weet van de contactpensions, het optreden van de Amsterdamse politie, discriminatie maar ginds kan men nauwelijks meer bestaan. De mensen zijn er diep en diep arm, aldus de hervormde ds. P. Jansen, voorheen werkzaam in Suriname en thans predikant voor Surinaamse studenten in Nederland.

Van die armoede gaf hij voorbeelden in inmiddels alweer achterhaalde cijfers; in 1968-1969 had circa 60 pCt van de bevolking een inkomen beneden de zogenaamde armoedegrens van f. 200 per maand. Sindsdien is het volgens hem erger geworden en de feiten, voor zover wel degelijk bekend, worden vaak verborgen gehouden. Het Tweede-Kamerlid drs. A. van der Hek bevestigde dat uitgerekend in de twee gebieden met grote natuurlijke rijkdommen, die nog van Nederland zijn het nog slechter gaat dan gemiddeld in de derde wereld. De massa van de bevolking in Suriname profiteert niet van de ontwikkelingshulp, integendeel. Wat wij nu doen, aldus drs. Van der Hek, heette [illegible] gewoon [illegible].

Met subsidie en overheidsbegunstiging werd en wordt het pad gebaand voor Nederlandse en Amerikaanse internationale bedrijven. Drs. G.H. Terpstra van het christelijk nationaal vakverbond: de kleine economische sector met weinig arbeidskrachten die goed draait, is in buitenlandse handen en de winsten gaan naar het buitenland. De rest van de bevolking wordt steeds armer en afhankelijker. De heer A. Kros uit Suriname: wat is gedemocratiseerd is de armoede.

Twaalfde provincie

Tijdens de besprekingen stelde een politicoloog voor Suriname werkelijk te gaan behandelen alsof het tot Nederland behoort alsof het een soort twaalfde provincie was, met dezelfde wetten en normen voor de bijstandswet, minimumlonen enz., al was het maar gedurende een beperkte periode, dan zou er wel geholpen moeten worden. Maar dat zou Nederland dan wel geld gaan kosten.

De hervormde theoloog dr G.H. ter Schegget meende dat de rol van de kerken steeds belangrijker wordt. Van de kerken kan een invloed ten goede uitgaan, niet door in naam van de gerechtigheid naar schuldigen te zoeken maar door anderen recht te doen. Niet van bovenaf, maar in een verhouding van onderlinge partners.

En als een meerderheid van de kerken daar (nog) niet aan toekomt, dan toch maar beginnen als een zoutend zout in navolging van Jezus Christus. Suriname is concreet, daar wordt het concreet, aldus dr Ter Schegget.

Veel vaststaande gegevens over de doorslaggevende invloed van Nederland in Suriname, zoals naar voren gebracht werd door ds. Jansen, zijn opgenomen in een zojuist verschenen brochure. „Arm Suriname, land van onmogelijkheden" mede van zijn hand die in opdracht van het interkerkelijk vredeberaad van negen kerken in Nederland, de r.k. commissie Justitia et Pax Nederland, de NOVIB, Pax Christi Nederland is gepubliceerd. Aan de Suriname actie 1973 nemen behalve de twee genoemde kerkelijke jeugdraden ook deel: CLAT Nederland, Septuagint, Sjaloom, Wereldwinkels en de X min Y-beweging. Zij zijn van mening dat Suriname nu vrij moet, en niet op langere termijn, omdat pas daarna gezondere verhoudingen met Nederland mogelijk worden.

WILLEMSTAD — Het patroonsfeest van de parochiekerk van Zuid Bonam is onder meer met sporttoernooien herdacht. Pastoor J. Jansen liet deze toernooien organiseren om op die manier [illegible] contact in de door tal van wijken verdeelde parochie te krijgen. De heer J. Martina van Volksontwikkeling en kultuur reikte de prijzen uit.

Officieren in Egypte ter doodgebracht?

LONDEN — In Egypte zijn hoge legerofficieren geëxecuteerd omdat zij een waarschuwing van Palestijnse zijde over een Israëlische tegenaanval op de westelijke oever van het Suezkanaal in de wind hebben geslagen. Dit berichtte zondag het Londense blad „Sunday Times". Twee verslaggevers van het blad die juist in Londen zijn teruggekeerd, zeggen dit in Caïro te hebben vernomen.

Het Palestijnse bevrijdingsleger, dat bij de gevechten op de westelijke kanaaloever ingeschakeld is geweest, heeft de eerste waarschuwing over een Israëlische tegenaanval gegeven. De officieren die hebben nagelaten deze waarschuwing te beluisteren, zouden persoonlijk door de legergeneraal-majoor Saadedin Sjazli zijn doodgeschoten.

Het optreden van het Palestijnse bevrijdingsleger is volgens de Sunday Times tot dusver geheim gehouden. Uit inlichtingen die de twee verslaggevers van zowel Egyptische als Palestijnse zijde hebben gekregen, blijkt dat sinds het einde van de zesdaagse oorlog van 1967 een betrekkelijk kleine groep Palestijnse militairen bij het Suezkanaal gestationeerd is.

Het Londense blad weet verder te melden dat op één van de eerste dagen van de oorlog een halfbroer van de Egyptische president, Anwar Sadat, gesneuveld is. Hij is met zijn Mig boven de Sinaï-woestijn neergeschoten. De familie had opdracht hierover te zwijgen en zij mocht ook geen rouw dragen.



Te koop aangeboden Curacao

VILLA Julianadorp Emmastad hypotheek mogelijk. P.O.B. 235 met referenties.

SUBARU FF 1 Stationcar. Tel.: 54220 — Toestel 70.

INBOEDEL: Inl.: Kaya Sakadó 2.

EETKAMERSET bestaande uit: tafel + 5 stoelen, voor slechts f. 175,—. Inl.: Bernhardlaan 3, tel.: 44346.

VAUXHALL Viva 1971 i.z.g.st. slechts 20.000 km. Afbetaling mogelijk. Rooi-Catootjiweg 2. Tel.: 35403.

TOYOTA Corolla bouwjaar 1972 prijs f. 3400,—. Tel.: 38871 na 6 uur.

AMANA airco 2 jaar oud, 15.000 BTU f. 350,—. Charles Debrotweg 1. Tel.: 35740.

PERZISCH tapijt, tweezitsbankje, eetkamertafel + 6 stoelen, kiddycoup, platenspeler. Kaya Loiseaux Maduro 13. Jan Doret. Tel.: 81933.

ENCYCLOPEDIE z.g.a.n. Afzonderlijk ook verkrijgbaar. Tel.: 25641.

ZITKAMERSET. Caracasbaaiweg 193. Telefoon 35760.

Te huur aangeboden Curacao

KAMERS voor rustige personen, tel. 25641.

APPARTMENT per 1 november, f. 150,—. Inl.: tel.: 36982 na 6 uur.

GROTE 4-slaapkamerwoning, zeer gunstig gelegen. Overname meubilair verplicht. Brieven onder nr. 1558 bureau van dit blad. (Curaçao).

GROOT gemeubileerd woonhuis voor 1 jaar of langer f. 450,— per maand. Brieven onder nr 1557 bureau van dit blad. (Curaçao)

Te huur gevraagd Curacao

GEZOCHT door twee dames kleine woning of 2 kamers liefst omgeving Churchillweg/Rooseveltweg of Jan Noorduynweg. Aanb.: telefoon 81077.

Diversen Curacao

JONGE dame met Mulo + type diploma en 4e en 5e klas Havo zoekt passende werkkring. Brieven onder nummer 1559 bureau van dit blad. (Curaçao)

Te huur gevraagd Aruba

FURNISHED house, 3 bedrooms for 6 months. Tel.: 1120 — 2248 — 2643; mrs mary or Mirta, room 7.

FURNISHED or unfurnished house or apartment for couple. Tel.: 2087.

Te koop aangeboden Aruba

AUSTIN Cambridge van 1967, prijs f. 800,— cash. Tel.: 4121.

Personeel gevraagd Aruba

DIENSTMEISJE maandag t/m vrijdag. Tel.: 3855 van 8.00 - 2.00 en 's avonds.

Vliegtuigkapers in Bolivia onder arrest wegens geldgebrek

LA PAZ. — De vier vliegtuigkapers die van de Boliviaanse regering een vrijgeleide voor Cuba hadden gekregen in ruil voor de vrijlating van hun gijzelaars, zijn in hechtenis genomen omdat ze niet het geld voor vliegbiljetten naar Havanna bij zich hadden.

Een regeringswoordvoerder zei dat de toezegging van een vrijgeleide, niet het geld voor de reis van de kapers naar Cuba omvatte.

De vier kapers — twee mannen en twee vrouwen — hebben gezegd dat ze leden zijn van de stadsguerrillabeweging van Uruguay. Dinsdag werd hun gezegd dat ze vrij waren het land te verlaten, nadat ze de gijzelaars hadden laten gaan die ze gemaakt hadden na hun kaping van een lijnvliegtuig van Aerolineas Argentinas boven Argentinië.

De Boeing-737 arriveerde zaterdag in Yacuiba in Bolivia. Na 53 uur onderhandelen, tijdens welke de kapers 38 passagiers en leden van de bemanning vrijlieten maar dreigden met het ombrengen van de resterende vijf inzittenden, stemden de twee mannen en twee vrouwen in met een vrijgeleide voor Cuba in ruil voor de vrijlating van de vijf.

Totdat de kapers het geld voor de vliegbiljetten naar Havana bij elkaar hebben, moeten ze onder sterke militaire bewaking in een kazerne in La Paz blijven.

...rpol-resolutie over drug-zaken

...nderscheid maken voor ...nderjarige gebruikers

...EMSTAD — Tijdens de 42e ...e vergadering in Wenen van de ...onale politieorganisatie Inter... twee resoluties aangenomen, ...betrekking hebben op het ...ruik. Zo wordt aanbevolen, ...anhouding van minderjarigen ...nd met drugs er voor zover ...onderscheid wordt gemaakt ...andeling in vergelijking met ...nen, die zich aan dit misdrijf ... schuldig gemaakt. De ...ing werd bijgewoond door ... driehonderd afgevaardigden ...terpol-organisaties uit 117

... de bestrijding van het ...ruik werd veel aandacht ... op de vergadering. Er werden

... verband twee resoluties ...d. In één daarvan werd ... naar de aanbevelingen van ...gste en 41e vergadering van de ..., met betrekking tot de ...ing van het kweken van ...producten en programma's, ... de bevolking gewaarschuwd ...voor de directe en indirecte ...van deze hennep en aftreksels ... De nu aangenomen resolutie ... aan dat deze resoluties ... bevestigd worden.

...rscheid

...dere resolutie, welke men nu ... wijst op de aanzienlijke ...e van het gebruik van drugs ...ngeren en minderjarigen in het ... Naast de dikwijls onherstel...hade, welke daarvan het gevolg ...kent dit feit, dat het gehele ...st in gevaar brengt van allen ...arbij betrokken zijn. In ...ring wordt gebracht dat het ...kelijk is dat jeugdige drug-ge... behandeld worden en ...iliteerd. Vandaar dat de ... vergadering van Interpol de ...ling doet, dat, waar deze ...ling en rehabilitatie nog niet ... zijn, de nodig maatregelen ... worden genomen en dat er ... mogelijk onderscheid zal ... gemaakt, tussen de maatre... welke worden toegepast op ...arigen en die ten aanzien van ...enen. De vergadering werd ... de Antillen bijgewoond door ...ssaris J. Oldenboom. Deze ... zich zeer voldaan over de ...omst en de manier waarop ...ehouden werd. Dat het een ... werd was volgens hem te ... aan de gastvrijheid van ...rijk.

...dzakelijk

...vergadering werd van 2 tot en ... oktober in dezelfde stad ...den, waar de eerste schreden ... gezet op het pad der ...werking tussen de politie-orga... Dit gebeurde op initiatief van ... Schober, de toenmalige ...ent van de Weense politie. Men ... nu bijeen in het Wiener ...zentrum. Verschillende in...ionale organisaties zoals de VN ... Raad van Europa waren ...enwoordig. Op de openingsver...werd het woord gevoerd door ...oofd van de Oostenrijkse politie ... Peterlunger, burgemeester ... Cratz van Wenen, Interpol... William Higgitt, die ...commissaris is van de Royal ... mounted police, de ...rijkse minister van Buiten... Zaken O. Rosch en de ...rijkse president dr F. Jonas. Zij ... het eens met elkaar, dat het ...akelijk is dat er internationaal ...werkt wordt bij de bestrijding ... misdaad over de gehele wereld. ... agenda omvatte de toelating van ... de Union of Arab emirates ... Bahamas tot Interpol; de ...tionale vervalsing van geld, de ... van de verdovende middelen, ...ichten van een internationale

computer, het kapen van luchtvaartuigen en de internationale handel in vrouwen.

Daarnaast werd er op continentaal niveau overleg gepleegd tussen de verschillende landen. Zeer uitvoerig werd gesproken over de handel in verdovende middelen, in welk verband genoemde resoluties worden aangenomen. Ook besteedde men veel aandacht aan de snelheid der berichtgeving tussen de nationale centrale bureaus. Dit omdat grotere snelheid het werk succesvoller maakt. Het secretariaat generaal van de Interpol behandelde tussen 1 juni 1972 en 1 juni 1973 in totaal 22.733 gevallen. Gespecificeerd krijgt men het volgende beeld: 14.194 gevallen van drugs, 3.630 gevallen van geldvervalsing, 2.195 gevallen van fraude, 1.103 gevallen van diefstal, 1358 gevallen betreffende voertuigen, 317 identificatie gevallen, 201 gevallen van geweldpleging, 115 gevallen van kaping en vijftig zedenmisdrijven en 571 andere gevallen. In dezelfde periode werden via Interpol 1.177 personen aangehouden.

Besloten werd dat volgend jaar de vergadering wordt gehouden in Australie. In begin 1974 wordt de continentale bijeenkomst voor de Amerika's gehouden in Panama.

TEL AVIV — De Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Abba Eban, zal binnen enkele dagen naar de Verenigde Staten vertrekken voor besprekingen met zijn Amerikaanse ambtgenoot, Henry Kissinger. Dit is in kringen van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Tel Aviv bekendgemaakt.

Verwacht wordt dat hij zal pogen inlichtingen te krijgen over de Amerikaanse denkbeelden over vredesbesprekingen onder auspicien van de V.S. en de Sovjet-Unie.



Commissaris J. Oldenboom (op voorgrond) tijdens Interpol-vergadering in Wenen.

Dr Derksen voor Wereldomroep:

Ondernemers schild voor regering bij prijsstop

Effect is vooral indirect

DE PRIJSSTOP als instrument van economische politiek heeft in de wereldpers de voorpagina's gehaald. Niet omdat ze voor het eerst gehanteerd wordt, maar omdat de president van de Verenigde Staten haar onlangs voor zijn land heeft afgekondigd. In diezelfde dagen werd er ook op de Nederlandse regering sterke druk uitgeoefend om op een soortgelijke wijze de prijzen aan banden te leggen.

Deze regering heeft een socialistische premier en een ruime meerderheid van links georiënteerde ministers. Toch kwam er geen prijsstop; volstaan werd met een verplichting om voorgenomen prijsverhoging een maand te voren te melden. De minister van Economische Zaken kan in die maand nagaan of de aangekondigde prijsverhoging redelijk te achten is.

Hoe valt dit opmerkelijke verschil in benadering van dezelfde problematiek te verklaren? Zeker niet vanuit de algemene politieke opstelling van de betrokkenen. Niemand zal beweren, dat de huidige Amerikaanse regering meer naar economisch dirigisme neigt dan de Nederlandse. Ook de aard van de problematiek levert geen aanknopingspunt voor een verklaring op. In beide landen hebben de regeringen zich vast voorgenomen de inflatie te bestrijden en zowel in Nederland als in de Verenigde Staten acht men daarbij een stringent toezicht op de prijsvorming noodzakelijk.

Het ziet er naar uit, dat de enige mogelijke verklaring te vinden is in het feit, dat de beide landen niet zonder meer vergelijkbaar zijn. In de Verenigde Staten wonen meer dan 200 miljoen mensen, in Nederland 13,5 miljoen. Maar met zijn 32.000 vierkante kilometer heeft Nederland slechts de beschikking over ongeveer één driehonderdste deel van de oppervlakte van de Verenigde Staten. Met zoveel mensen op zo'n klein stukje van onze aarde wonen is alleen mogelijk als alle onderlinge relaties met zorg geregeld zijn. De geringe oppervlakte van het land maakt het mogelijk, dat de overheid overal haar vertakkingen heeft en dat datgene wordt waargenomen en geregistreerd wat nodig is om een uitgestippeld beleid stringent door te voeren. In een zeer groot land als de Verenigde Staten is men op meer globale maatregelen aangewezen.

In Amerikaanse ogen moet Nederland er ook in economisch opzicht uitzien als een goed onderhouden voortuintje van West-europa, waar men met voorgeschreven prijscalculaties en afspraken met topfiguren uit het bedrijfsleven al iets bereiken kan. Met opzet wordt hier gesproken over „iets" bereiken. Want bij alle verschillen tussen de Verenigde Staten en Nederland is er één punt van overeenkomst: de geringe effectiviteit van prijsmaatregelen. Maatregelen ten aanzien van prijzen worden in de hele wereld in de eerste plaats genomen om hun psychologische werking. Zij geven de gewone man de indruk, dat er eindelijk iets gedaan wordt aan het zo ontmoedigende altijd—weer—duurder—worden van het leven. Deze indruk berust echter meer op schijn dan op werkelijkheid.

Het rechtstreekse effect van een prijsstop blijft in hoofdzaak beperkt tot die schaarse gevallen, waarin anders, vanuit een overheersende economische machtspositie, prijsverhogingen zouden zijn doorgevoerd. Daar waar de concurrentie voelbaar is kunnen de ondernemingen zich geen ongemotiveerde verhoging van enige betekenis veroorloven. Maar als er wel een goede reden is, als te snel gestegen lonen of duurder geworden grondstoffen tot prijsverhoging dwingen, dan is er geen regering, die deze opwaartse druk kan weerstaan. Waar nodig forceert zij zich uitwegen als veranderingen in verpakking en/of kwaliteitsaanduiding. Slechts enkele bedrijven zijn in dit opzicht zonder mogelijkheden.

Van meer betekenis dan de rechtstreekse uitwerking kan het indirecte effect zijn. Het effect met name op de loonvorming. De ondernemers kunnen namelijk in de loononderhandelingen een bestaande prijsstop — of vergelijkbare maatregel — als een sterk argument hanteren. Gelukt het daarmee een matiging in de looneisen te bereiken, dan is inderdaad een terugdringen van de inflatie het eindresultaat. Een resultaat waarvoor dan wel de enkele ondernemingen, die bepaalde, niet gemakkelijk te wijzigen standaardproducten maken, een onevenredig zwaar offer hebben moeten brengen.

Een veel ernstiger bezwaar tegen deze gang van zaken is evenwel, dat de regering zich in feite achter de ondernemers verschuilt. Zowel in Nederland als in de Verenigde Staten KUNNEN de regeringen rechtstreeks in de loonvorming ingrijpen. Zij onthouden zich daarvan. Niet omdat zij de loonstijging op zicht zelf niet zouden willen matigen, maar omdat zij geen onenigheid met de vakbonden wensen. In de confrontatie met de machtige werknemersorganisatie houdt menig politicus liever de ondernemers als schild voor zich uit. De tijd zal leren of deze tactiek tot werkelijke resultaten leidt. De ervaringen in Nederland in de laatste jaren geven geen reden tot optimisme.

In alle geïndustrialiseerde westelijke landen is de loon— en prijsontwikkeling een punt van grote zorg. En in al die landen staan de regeringen aarzelend tegenover een rechtstreeks ingrijpen in de loonvorming. In een recente uitzending voor de Duitse televisie kwam deze problematiek aan de orde. Een Duitse hoogleraar vatte zijn mening kort en bondig samen — Als een regering de moeilijke beslissingen niet zelf neemt, maar die naar het bedrijfsleven toeschuift, zo zei hij, dan verspeelt zij haar gezag. Aldus dr. J. N. Derksen van Radio Nederland Wereldomroep.

Soontiens vanuit Nicaragua aan VLA:

Geld goed te besteden voor ramp-slachtoffers

WILLEMSTAD. — In het laatste nummer van Vorm, het orgaan van de Vakbond leerkrachten Aruba, is een schrijven opgenomen van de heer Frans Soontiëns, die als Kruisvaarder van Sint Jan werkzaam is in Nicaragua. Hem was gevraagd te bekijken of het geld, dat V.L.A. voor de slachtoffers van de aardbevingsramp, welke vlak voor Kerstmis verleden jaar Managua trof, goed besteed zou worden. De heer Soontiëns heeft een bevestigend antwoord gegeven: het geld kan besteed worden voor een der getroffen scholen, waar men onder meer zit te springen om materiaal en meubilair.

De oud-directeur van de Paulus Drukkerij nv schrijft als volgt — voor alle duidelijkheid: de munteenheid van Nicaragua is de córdova waarbij geldt, dat een Antilliaanse gulden goed is voor ongeveer vier córdovas —: „De grootte van de school, die door de V.L.A. financieel gesteund wordt: vóór de aardbeving: 517 leerlingen, na de ramp ruim zevenhonderd leerlingen. Tak van onderwijs: basisonderwijs voor jongens en meisjes, zes leerjaren. De school is gevestigd in een apart gebouw; het klooster staat aan de overzijde van de straat. Schooltijden: vóór de aardbeving van 8 tot 1 uur, ná de ramp van 8 tot 1 en van 1 tot 6 uur. Men werkt momenteel met twee groepen.

Het milieu waaruit de kinderen komen, welke de school bezoeken, is voor tachtig procent behoeftig en twintig procent middenklasse, deze twintig procent zijn vooral na de ramp naar deze school gekomen, aangezien er in de omgeving meerdere scholen verwoest zijn. De school staat open voor alle kinderen, ongeacht geloof, hoewel de meesten katholiek zijn, aangezien Nicaragua zo goed als geheel katholiek is. De niet-katholieke kinderen bedragen momenteel één tot twee procent; zij worden normaal geaccepteerd. De omvang van de schade aan het gebouw is geschat op 400.000 córdova. De schade aan leermiddelen 18.000 tot 20.000 córdova. Men heeft hiervan nog veel kunnen redden door de activiteit van de leerkrachten. De schade aan het meubilair bedraagt zeker 20.000 tot 25.000 córdova.

Door van de brokstukken van twee of drie stoelen weer één bruikbare te maken, kan men voorlopig in de noodlokalen vooruit. Het meest geholpen zouden zij zijn met stoelen voor de leerlingen. Dit zijn stoelen met leuning en aan de rechterzijde een schrijfplank gemonteerd. Dit is het meest gangbare schoolmeubel in deze landen. Ja, waar kan men die bestellen? Hier, waar de hele stad ontwricht is en waar de zakenlieden hier of daar in de buitenwijken van de stad een plaatsje hebben kunnen bemachtigen, of in een andere plaats, is dat niet zo simpel. De Zusters hebben bij een timmerman ter plaatse — geen grote zaak — prijs opgevraagd en de één zou ze maken voor 50 cordova, een ander wilde het doen voor 40 córdova. Als ik dan deze prijzen vergelijk met een andere school waar men voor dit soort stoelen 80 córdova betaalde — zij zullen van iets betere kwaliteit zijn — geloof ik dat men er niet op uit is om te overvragen. Aantal 300, 300 x 40 córdova is 12.000 córdova.

Verder vroeg men zo mogelijk herstel van de schoolbibliotheek, de schade hieraan is geraamd op 15.000 córdova. Als derde verlangen op de lijst stond sportmateriaal dat geheel verloren is gegaan. Hiervoor werden bedragen geraamd als volgt: volley 1.000 córdova baseball 1.000 córdova voetbal 300 córdova.

Zoals ik reeds schreef is het momenteel moeilijk om juiste adressen op te geven van zaken en materialen. Van buitenaf invoeren is hier ook moeilijk, ten eerste om alles te regelen voor de invoer en daarnaast zijn er enorme hoge invoerrechten. Om een voorbeeldje te geven, we kregen eens een pakket gebruikte kleding toegestuurd. Invoerrechten meer dan 400 córdova. Derhalve lijkt het mij het makkelijkst, als u controle wilt hebben, dat het geld ook voor het doel besteed wordt waarvoor het gegeven werd, om facturen op te vragen. Ik kan er wel als mijn mening bijschrijven, dat deze zusters een zeer bescheiden indruk maakten, ook met het opgeven van hun schade. Ze maakten ook een actieve indruk.

Met hulp uit de Verenigde Staten zijn zij met de opbouw van de lokalen al weer zover, dat ze in oktober gereed zijn. Het zou prachtig zijn als de V.L.A. tegen die tijd zou kunnen helpen met het meubilair of zo. Bijgaand sluit ik enkele foto's in van de school na de aardbeving. Wat er nog overeind stond moest gesloopt worden vanwege de breuken ect. zodat men vanaf de grond weer moest beginnen", aldus de heer F. Soontiëns, wiens adres is Casa Cural, El Viejo, Nicaragua, C.A.



. . . poort van de school, welke ook omlaaggehaald moest worden . . .

Mgr Carter over oprichten CCC:

Dit is prachtig ogenblik

KINGSTON. — Dit zijn prachtige ogenblikken. Binnenkort zal de Rechterhand van God onze christelijke broeders en zusters in het Caribisch gebied bijeenbrengen, wanneer de Caribische raad van kerken formeel wordt opgericht. Dat zal inderdaad een reuzestap zijn voor ons allemaal. Aldus aartsbisschop Samuel Carter van Kingston in een boodschap, zoals gepubliceerd door Caribbean contact.

Hij roept iedereen op zich in te zetten voor deze Caribische raad (CCC), ondanks fouten en tekortkomingen, welke er ongetwijfeld aan zullen kleven. Hij vraagt iedereen in het Carribisch gebied zijn verwachtingen en zorgen te delen en daarom wordt iedereen opgeroepen de moelijke weg van de Caribische integratie te betreden. Juist ook omdat we geloven dat God met ons is, aldus de aartsbisschop.

Meer medewerkers van Helder Camara in arrest

Hierarchie in Brazilie onder zware druk

RECIFE. — Wederom zijn twee medewerkers van de aartsbisschop van Olinda en Recife, mgr. Helder Camara, gearresteerd, aldus verneemt de actie Dom Helder Camara-Leiderdorp uit Recife. In deze actiegroep werken vrienden van de Braziliaanse aartsbisschop uit geheel Europa samen.

Deze laatste gearresteerden zijn Antonio de Souza Filho en Custodio de Amorim, medewerkers van de aartsbisschop in diens actie Hoop. In augustus werd een andere medewerker gearresteerd, namelijk de seminarist Severino da Silva. In juli werden er ook twee gearresteerd. Allen zonder opgave van redenen. De actie Hoop is een initiatief van aartsbisschop Helder Camara om werkgelegenheid te creëren voor de armsten van Recife.

De actiegroep Helder Camara-Leiderdorp, welke nauwe contacten met Brazilië onderhoudt, verneemt, dat de arrestaties moeten worden gezien als een represaille van de regering tegen dom Helder Camara.

Herderlijk schrijven

Zeer hard hebben het ook te verduren de bisschoppen Antonio Fragoso van Crateus en Jose de Castro van Propria. Deze twee bisschoppen hebben met dom Helder Camara en nog tien andere bisschoppen van noord-oost Brazilië het herderlijke schrijven: Ik hoorde het weeklagen van mijn volk ondertekend. De minister van Justitie heeft dit herderlijke schrijven gerangschikt onder de subversieve lectuur en de verspreiding ervan verboden. In dit herderlijk schrijven tonen de bisschoppen aan de hand van de officiele gegevens en cijfers van de regering zelf aan, dat deze regering het volk misleidt.

De actiegroep Helder Camara-Leiderdorp verneemt uit Brazilië, dat de regering als gevolg van dit schrijven haar aanvallen op de kerkelijke autoriteiten hebben uitgebreid en verscherpt.

Censuur

Zo zijn zowel de persdienst als het kerkblad van kardinaal Arns van Sao Paolo onder staatscensuur gesteld. Grote moeilijkheden ondervinden ook de bisschoppen van de Amazone, Felix, Gomes van Goyook de kardinaal-primaat Avelar Brandao, aartsbisschop van Salvador Bahia.

Op 23 augustus werd kardinaal Brandao de gouden erenedaille van de staat Pernambuco (waarin Recife ligt) toegekend vanwege diens verdienste als bisschop van Petrolina. Zonder opgave van redenen besloot de gouverneur van Pernambuco dr. Eraldo Gueiros een week later deze onderscheiding ongedaan te maken. Eind september ontving de gemeenteraad van Salvador Bahia van hoger hand het bevel het ereburgerschap van deze stad niet aan kardinaal Brandao toe te kennen, ofschoon het besluit daartoe al genomen was.

De actiegroep Dom Helder Camara-Leiderdorp verneemt tenslotte dat de twee paters Dominicanen van Sao Paolo, die in 1969 veroordeeld waren tot vier jaar gevangenisstraf, vrij zijn. Hun strafttijd werd in hoger beroep teruggebracht tot twee jaar. Maar zij vernamen het pas, toen zij drie jaar en elf maanden in de gevangenis hadden doorgebracht.

* Maarschalk Semjon Boedjenny, die onder meer bekend werd als bevelhebber van de cavalerie, is op 90-jarige leeftijd overleden. Het Sovjet-persbureau Tass noemde hem een legendarisch leider van de burgeroorlog.

Ernesto Cardenal:

Marxisme en katholicisme met elkaar te verenigen

CARACAS. — In het verleden waren er tegenstellingen tussen het Marxisme en het christendom, maar dat is nu niet meer het geval. Evenals talrijke priesters in Latijns Amerika ben ik van mening, dat beiden met elkaar verzorging, terwijl degenen die de bevolking in de positie van onderdrukking die zich voor alles echt priester voelt. Buiten de Nicaraguaanse hoofdstad Managua woont hij samen met een aantal vissers en campesinos op een eiland, waar hij een contemplatieve gemeenschap met hem vormt.

Ernesto Cardenal was onlangs in Caracas. Bij die gelegenheid antwoordde hij op de vraag of hij een geloofscrisis kende, dat zijn geloof het Rijk van God geldt. „Mijn geloof is ook een revolutionair geloof, en wel gericht op het vestigen van een rechtvaardige gemeenschap, zonder dat daarin mensen geëxploiteerd worden. Ik ken geen geloofscrisis, integendeel, ik zie dat mijn geloof bevestigd wordt door de geschiedenis, omdat de plaats, welke de mens daarin inneemt de vooruitgang betekent, welke de bevrijding van de mens gemaakt heeft. Volgens Ernesto Cardenal, die bij de Trappist Thomas Merton in de leer is geweest, is de christen revolutionair. Christus gaf de mensen namelijk een woning, voeding, kleding, onderwijs en medische verzorging terwijl degenen die de bevolking in de positie van onderdrukking houden, degenen zijn die door Christus werden veroordeeld. Ik geloof in de hel; het dogma van de hel is revolutionair, aldus Ernesto Cardenal, want er moet een plaats zijn voor degenen, die anderen hebben geëxploiteerd".

Ernesto Cardenal heeft grote bekendheid gekregen door zijn opvatting over het nieuwe humanisme, het revolutionaire humanisme, waartoe hij uitging van het Evangelie van Jezus Christus en van de eisen van het Marxisme. Hij heeft regelmatig het ijzeren regime van zijn vaderland Nicaragua aangeklaagd. Een grammofoonplaat van de door hem vervaardige Nica-mis is verboden. Deze plaat wordt slechts in het geheim verkocht. In zijn land is ook zijn psalm-vertaling in hedendaagse tekenen en symbolen verboden.

Eerste Indiaan in Colombia priester

BOGOTA. — Voor de eerste keer werd in Colombia een Indiaan tot priester gewijd. Het was de 28-jarige Alvaro Ulcue. Op ruim 22 miljoen inwoners telt Colombia driehonderd duizend Indianen.

...sschoppen van ...hillpijnen ...erheffen stem

...ANILLA. — Zeventien bisschop... ...n achttien hogere oversten van ...euze congregaties hebben in een ...n aan president Marcos geprote...erd tegen de krijgswet welke sinds ...mber 1972 van kracht is. De ...uwe maatschappij, waarover de ...ent het steeds heeft, zal niet ...p geweld kunnen worden afge... De inwoners van dit land ... niet lang meer de beperking ...ijn fundamentele rechten ver... en het valt te vrezen, dat de ...ressie nog groter leed zal veroorza... Aldus de brief.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

FREDERIK JOANNES NICOLAAS

Hans en Cocky Fokkelman-van der Dennen

Tijdelijk adres:
Kraamkliniek Rio Canario
Kamer 11

Curaçao 27 oktober 1973